

臺灣中文學會 通訊



中華民國 111 年 (2022) 11 月

✦ 會務報導

- 1 臺灣中文學會第六屆第二次常務理事會議紀實
- 2 臺灣中文學會第六屆第三次常務理事會議紀實
- 3 臺灣中文學會第六屆第三次理監事聯席會議紀實
- 5 臺灣中文學會第六屆第二次會員大會紀實
- 10 第十屆四賢博士論文獎得獎論文摘要及感言

✦ 活動紀實

- 18 臺灣中文學會 111 年度年會側記
- 24 臺灣中文學會新書精讀計畫之三十九：
林仁昱教授《敦煌佛教讚歌寫本之「原生態」與應用研究》

✦ 追思前賢

- 39 吟詠性情·歌樂相得——曾永義院士詩詞曲創作的內涵與精神

✦ 相關訊息

- 42 臺灣中文學會新書精讀計畫之四十一預告：
邱怡瑄教授《史識與詩心——近現代戰爭視域下的「詩史」傳統》
- 43 編後語

43



臺灣中文學會第六屆第二次常務理事會議紀實

◎祕書處

時間：中華民國 111 年 8 月 29 日（週一）
上午 10:00
地點：視訊會議（Webex）
主席：陳益源理事長

月 7 日（週五）下午 1:30 召開常務理事會進行決審。

❖無臨時動議，散會。

111 年 8 月 29 日（週一）上午 10:00，本會第六屆第二次常務理事會議於線上召開，主席為陳益源理事長。曾守仁副理事長、梅家玲常務理事、陳逢源常務理事出席與會。林啟屏常務理事請假。

討論議案如下：

案由一、請審理第十屆四賢博士論文獎初審及研擬複審委員名單。（提案者：祕書處）

說明：

（一）本屆四賢博士論文獎於 4 月公告、6 月正式收件、8 月 20 日收件截止，計收 22 件，申請總表見附件 1。

（二）請一併討論複審截止日期及決審開會日期。

決議：

（一）文學組 15 件入選 7 件送外審，非文學組 7 件入選 3 件送外審。

（二）由祕書處依照複審委員推薦名單，依序徵詢送審。

（三）複審截止日期為 9 月 26 日，預計 10

臺灣中文學會第六屆第三次常務理事會議紀實

◎祕書處

時間：中華民國 111 年 10 月 7 日（週五）
下午 1:30
地點：視訊會議（Webex）
主席：陳益源理事長

111 年 10 月 7 日（週五）下午 1:30，本會第六屆第三次常務理事會議於線上召開，主席為陳益源理事長。曾守仁副理事長、梅家玲常務理事、陳逢源常務理事出席與會。林啟屏常務理事請假。

討論議案如下：

案由一、請審理第十屆四賢博士論文獎決審。
（提案者：祕書處）

說明：本屆四賢博士論文獎初審通過 10 件送請複審，審查結果及意見表見附件 1。

決議：第一名黃璿璋博士、第二名李慶豪博士、第三名黃資婷博士。

❖無臨時動議，散會。

臺灣中文學會第六屆第三次理監事聯席會議紀實

◎祕書處

時間：中華民國 111 年 10 月 7 日（週五）
下午 3:00
地點：視訊會議（Webex）
主席：陳益源理事長

111 年 7 月 19 日（週二）上午 10:00，本會第六屆第一次常務理事會議於線上召開，主席為陳益源理事長。曾守仁副理事長、林啟屏常務理事、梅家玲常務理事、陳逢源常務理事、林永勝理事、胡曉真理事、高嘉謙理事、陳昌明理事、陳國球理事、楊自平理事、廖美玉理事、吳冠宏常務監事、曾守正監事、須文蔚監事出席與會。王基倫理事、洪淑苓理事、鄭毓瑜理事、許俊雅監事、楊儒賓監事請假。

討論議案如下：

案由一、112 年度工作計畫、收支預算表草案，提請審議。（提案者：理事會）

說明：

（一）依人民團體法第 34 條、社會團體財務處理辦法第 11 條略以，社會團體應於會計年度開始前由理事會編造年度工作計畫及收支預算表，提經會員大會通過後，報請主管機關備查。

（二）檢附 112 年度工作計畫、收支預算表草案。本次會議通過後，將提會員大會審議。

決議：照案通過。

案由二、請審核入會申請資格。（提案者：祕書處）

說明：個人會員 5 名，學生會員 1 名。

類別	姓名	服務單位／職稱	申請日期
個人	徐志丞	國立中山大學中國文學系碩士畢業	111.09.20
個人	曾金承	國立嘉義大學中國文學系／副教授	111.10.01
個人	黎智豐	科技部人文社會科學研究中心（國立臺灣大學哲學系）／國際訪問學人（博士後）	111.10.01
個人	陳正芳	國立暨南國際大學中國語文學系／副教授	111.10.05
個人	徐秀菁	國立暨南國際大學中國語文學系／專案助理教授	111.10.06
學生	林昕媛	國立成功大學中國文學系／博士生	111.09.23

決議：照案通過。

案由三、請審核學生會員身份變更為個人會員。（提案者：祕書處）

說明：學生會員 2 名轉為個人會員。

姓名	目前服務單位／	目前身份／變更
----	---------	---------

	職稱	後
廖敏惠	國立暨南國際大學兼任助理教授	學生會員（永久）／個人會員（永久）
蕭雁方	彰化師範大學國文學系博士畢業	學生會員／個人會員

決議：照案通過。

案由四、本會擬於明（112）年 4 月 1~2 日（週六、日），與越南河內國家大學所屬人文與社會科學大學於河內合辦「數位化時代的中越文化與文學國際學術研討會」，提請討論。（提案者：理事長）

說明：

（一）越南河內國家大學所屬人文與社會科學大學業經該校核准於明（112）年 4 月 1~2 日（週六、日）與本會於河內合辦「數位化時代的中越文化與文學國際學術研討會」，越南文原件、中文版譯本參見附件。

（二）「數位化時代的中越文化與文學國際學術研討會」預定發表論文 20 篇，其中 8-10 篇論文希望能由臺灣方面提供，並邀請本會理事、監事協助擔任主持、討論工作，河內國家大學所屬人文與社會科學大學將盡可能提供臺灣代表團訪問期間（111 年 3 月 31 日~4 月 4 日）之落地接待（不含住宿與外地旅遊）。

（三）若本會有三分之二以上理事、監事可出席河內「數位化時代的中越文化與文學國際學術研討會」，本會下一次理事、監事聯席會議將於明（112）年 3 月 31 日（週五）於河內召開，敬請本會理事、監事踴躍參與。

決議：照案通過。

案由五、本會擬於明（112）年 11 月 18~19

日（週六、日）於國立成功大學中國文學系，舉辦 112 年度年會暨第七屆第一次會員大會暨「文學與宗教國際學術研討會」，提請討論。（提案者：理事長）

說明：

（一）考量本會會員之學術專長、可參與程度與活動經費之順利籌措，擬透過國立成功大學中國文學系爭取府城觀興文化藝術基金會之支持，藉其大學與寺廟雙方連續第十二年的學術合作，由本會與之共同主辦「文學與宗教國際學術研討會」。

（二）邀請本會常務理事或本次理事、監事聯席會議選派之代表，與國立成功大學中國文學系、府城觀興文化藝術基金會等單位負責人合組「文學與宗教國際學術研討會」籌備委員會，著手規劃研討會相關事宜。

決議：研討會名稱修訂為「文學、思想與宗教國際學術研討會」，本會參與籌備委員會之代表為本屆全體常務理事，餘照案通過。

❖無臨時動議，散會。

臺灣中文學會第六屆第二次會員大會紀實

◎秘書處

時間：中華民國 111 年 10 月 22 日（週六）
下午 2 時 30 分
地點：暨南國際大學人文學院國際會議廳
（南投縣埔里鎮大學路 1 號）
主席：陳益源理事長
出席：臺灣中文學會會員
應到人數：205 人
實到人數：106 人（含委託 49 人）
列席：學生會員、與會貴賓、臺灣中文學會
秘書處同仁

111 年 10 月 22 日（週六）下午 2 時 30 分，本會第六屆第二次會員大會於暨南國際大學人文學院國際會議廳召開，由陳益源理事長主持。首先致贈感謝狀，感謝暨南國際大學中國語文學系承辦 111 年度年會暨會員大會；感謝府城觀興文化藝術基金會贊助 111 年度各場次「新書精讀會」。接續公布第十屆四賢博士論文獎得獎名單及頒獎，第一名為政治大學中國文學系黃璿璋博士，第二名為臺灣大學中國文學系李慶豪博士，第三名為成功大學中國文學系黃資婷博士。報告內容及討論事項如下：

理事會報告

一、行政報告（黃聖松秘書長）

- （一）本會大事紀，請詳附件一。
- （二）正式會員人數（統計至 111.10.14）



致贈感謝狀

（左：陳益源理事長、右：陳美蘭主任）



致贈感謝狀

（左：陳益源理事長、中：吳福春董事長、
右：侯明福會長）

個人會員 205 名（永久 73／一般 132）

學生會員 13 名（永久 1／一般 12）、榮譽會員 0 人、團體會員 0 人，贊助會員 11 名（淡江大學中國文學系、逢甲大學中國文學系、李玉山先生、臺灣師範大學國文系、臺灣大

學中國文學系、中興大學中國文學系、政治大學中國文學系、東吳大學中國文學系、東華大學中國語文學系、東華大學華文文學系、成功大學中國文學系)。

二、成果報告

(一) 111 年「新書精讀會」(三十八至四十一場)執行情形(曾守仁副理事長)

1.第三十八場為陳麗桂老師《《老子》異文與黃老要論》新書精讀會，於 7 月 5 日 10:00-13:00 中央研究院文哲所二樓會議室辦理。主持人為徐富昌先生(國立臺灣大學中國文學系教授)，主講人為陳麗桂先生(國立臺灣師範大學國文系教授)，特約討論人為佐藤將之先生(國立臺灣大學哲學系教授)、郭梨華先生(輔仁大學哲學系教授)、范麗梅先生(中央研究院中國文哲研究所副研究員)。

2.第三十九場為林仁昱老師《敦煌佛教讚歌寫本之「原生態」與應用研究》新書精讀會，於 10 月 3 日 15:00-17:00 假國立中興大學人文大樓 102 演講廳舉辦。主持人為王三慶先生(國立成功大學中國文學系名譽教授)，主講人為林仁昱先生(國立中興大學中國文學系教授)，特約討論人為汪娟先生(銘傳大學應用中國文學系教授)、劉惠萍先生(國立東華大學中國語文學系教授)、楊明璋先生(國立政治大學中國文學系教授)。

3.第四十場為紀志昌老師《南朝清談：論辯文化與三教交涉在南朝的發展》新書精讀會，預訂 11 月 17 日 14:00-17:00 假中央研究院中國文哲研究所 2 樓 204 會議室舉辦。主持人為劉苑如先生(中央研究院中國文哲研究所研究員)，主講人為紀志昌先生(國立中山大學中國文學系教授)，特約討論人為江建俊先

生(國立成功大學中國文學系名譽教授)、吳冠宏先生(國立東華大學中國語文學系教授兼人文社會科學學院院長)、周大興先生(中央研究院中國文哲研究所研究員)、涂艷秋先生(國立政治大學中國文學系教授)。

4.第四十一場為邱怡瑄老師《史識與詩心——近現代戰爭視域下的「詩史」傳統》新書精讀會，預訂 12 月 14 日下午假國立彰化師範大學舉辦。主持人為廖肇亨先生(中央研究院中國文哲研究所研究員)，主講人為邱怡瑄先生(國立彰化師範大學國文學系助理教授)。

(二)《臺灣中文學會通訊》發行現況(黃聖松祕書長)

1.第 40 期(111.01)主要內容：

臺灣中文學會第六屆第一次會員大會紀實

臺灣中文學會第六屆第一次理事、監事聯席會議紀實

感謝與祝福——第五屆理事長卸任感言

祝福之餘——第六屆理事長就任感言

中文作為一種志業的學會——第六屆副理事長就任感言

第九屆四賢博士論文獎得獎感言

「研究與教學：主題構思與計畫撰寫」論壇側記

臺灣中文學會新書精讀計畫之三十四：廖美玉教授《論爭與推激：學杜的多元面向》

臺灣中文學會新書精讀計畫之三十五：李豐楙教授《從聖教到道教——馬華社會的節俗、信仰與文化》

臺灣中文學會新書精讀計畫之三十六：曹淑娟教授《在勞績中安居：晚明園林文學與文化》



第十屆四賢博士論文獎頒獎合影

(左起：李豐楙院士、吳冠宏常務監事、鄭毓瑜院士、黃資婷博士、李慶豪博士、黃璿璋博士、陳益源理事長、黃聖松祕書長、曾守仁副理事長)

臺灣中文學會新書精讀計畫之三十七：鄭雯馨教授《東周禱祠禮研究：以傳世文獻與戰國楚簡為中心》

會通與迴盪——記蕭馳教授與東華二三事
體清神正·是非允當——追憶戴璉璋先生

2.第 41 期 (111.05) 主要內容：

臺灣中文學會第六屆第一次監事會議紀實
臺灣中文學會第六屆第二次理事、監事聯席會議紀實

大學國文課程之蛻變與展望

國文到底有什麼用？

政治大學中國語文通識教育課程介紹

東吳大學大一國文課程歷史沿革與未來展望
暨情好讀·青春悅寫——論教學設計的換位

思考兼及暨大大一國文教學實務分享
現代大學國文的省思與回應

教與學的轉向——西灣樂讀，航向生命之海
活色生香「義理學」——宜大國文跨域思辨
教學實踐

臺灣中文學會新書精讀計畫之三十八預告
——陳麗桂《《老子》異文與黃老要論》
第十屆四賢博士論文獎公告

3.第 42 期 (111.08) 主要內容：

臺灣中文學會第六屆第一次常務理事會議紀實

Slash 中文新世代

中文系的歷史人——中央大學中文系胡川安教授

斜槓出版人——時報文化出版公司第一編輯部胡金倫總編

普及寫作「野蠻小邦周」——政治大學中文系黃庭頌教授與東海大學中文系謝博霖教授

羊咩老師的追劇國文課——南山高中國文科楊明老師

時代女性的斜槓日常——《親子天下》李佩璇資深記者

掌中乾坤，戲外春秋——金光布袋戲手遊編劇／明華園天字團合作編劇洪靖婷老師

文學／海洋／島嶼國際學術研討會側記

臺灣中文學會新書精讀計畫之三十八：陳麗桂《《老子》異文與黃老要論》

臺灣中文學會新書精讀計畫之三十九預告：林仁昱《敦煌佛教讚歌寫本之「原生態」與應用研究》

臺灣中文學會新書精讀計畫之四十預告：紀志昌《南朝清談：論辯文化與三教交涉在南朝的發展》

第十屆四賢博士論文獎公告

(三) 第十屆「四賢博士論文獎」執行情形(黃聖松祕書長)

1. 4月下旬起將相關訊息公告於學會網頁、臉書粉絲頁及《會訊》，並以電郵通知全國中文領域相關系所宣傳。6月10日起正式收件、8月20日收件截止，計收22件申請案。

2. 8月29日召開常務理事會進行初審，擇優10件進入複審，並推薦審查委員。

3. 10月7日召開常務理事會進行決審，決定獲獎名單為：第一名：黃璿璋博士《後經典時代：現代視閥中的「四大奇書」及其改寫》。第二名：李慶豪博士《《淮南子》「瓌異型王政

論」之展開暨其思想史流行》。第三名：黃資婷博士《抒情離現代：懷舊的能與不能——論林俊穎小說》。

三、財務報告：目前財務狀況(至111.09.30止)

劃撥帳戶「臺灣中文學會陳益源」：254,362元。

四賢博士論文獎專戶：1,594,286元。(活存：443,738元、定存：1,150,548元)

祕書處雜支現金：216元(含四賢83元)。

總計1,848,864元。

監事會報告

一、111年3月26日，第六屆第二次理監事聯席會議審核本會110年度之年度工作報告、收支決算表、資產負債表。

二、111年10月7日，第六屆第三次理監事聯席會議審核本會112年度工作計畫及收支預算表。

討論事項

案由一、請審議110年度之年度工作報告。(提案者：理事會)

說明：

(一) 110年度工作報告，請詳附件二。

(二) 業經111年3月26日第六屆第二次理監事聯席會議審核通過。

(三) 提請會員大會審議通過後，報主管機關核備。

決議：通過。

案由二、請審議110年度之收支決算表、資產負債表。(提案者：理事會)

會務報導

說明：

(一) 110 年度收支決算表、資產負債表，請詳附件三。

(二) 業經 111 年 3 月 26 日第六屆第二次理監事聯席會議審核通過。

(三) 提請會員大會審議通過後，報主管機關核備。

決議：通過。

案由三、請審議 112 年度工作計畫。(提案者：理事會)

說明：

(一) 112 年度工作計畫，請詳附件四。

(二) 業經 111 年 10 月 7 日第六屆第三次理監事聯席會議審核通過。

(三) 提請會員大會審議通過後，報主管機關核備。

決議：通過。

案由四、請審議 112 年度收支預算。(提案者：理事會)

說明：

(一) 112 年度收支預算，請詳附件五。

(二) 業經 111 年 10 月 7 日第六屆第三次理監事聯席會議審核通過。

(三) 提請會員大會審議通過後，報主管機關核備。

決議：通過。

❖無臨時動議，散會。



會員大會合影

第十屆四賢博士論文獎 第一名 《後經典時代：現代視閩中的「四大奇書」及其改寫》 論文摘要及得獎感言

◎黃璿璋



論文摘要

《三國志通俗演義》、《忠義水滸傳》、《西遊記》和《金瓶梅詞話》在中國文學史上被譽為明代最傑出的四部小說。四部小說出版後，經明清評點家、現當代評論者的詮解，認為它們在敘事、結構、人物塑造與美學建構的優異表現皆非同時代作品可及，堪稱為「經典」之「四大奇書」。亦即，所謂「四大奇書」是小說「經典」，其實是文學史的后見之明。四部小說在文人化或經典化以前，歷「說故事」的表演、書寫、行銷、閱讀、評論等群體互動行為之生產，體現中國小說「世代累積型」的特色。四部小說早在成為「定本」以前，「故事」在不斷地「言說」與「閱讀」之間，成為了社群共同參與的文化資產。現存諸多明清古典小說「續書」，即是在續寫、翻案的改編行為裡，反映創作者「當下」面對的價值

更新與社會情境，是為一場集體的、世代相傳的，編織意義的行動。

在中國現代化時期，「說故事」的傳統仍持續發生。對於「四大奇書」的現代新編，歷來學者較關注於晚清「新小說」所傳達的「啟蒙救國」，民國以後的研究卻付之闕如，泰半聚焦魯迅以來，五四新文學的「故事新編」體對古代歷史、傳說的改造發明。然而，晚清以後文人，仍仿照「新小說」的「章回體」敘事模式，持續以改寫行動思考古典名著「四大奇書」的現代轉型與文本更新，並藉由現代報刊、影戲等新媒體的傳播，獲得廣大的閱讀群眾與迴響。這批作者的身分多屬鴛鴦蝴蝶派、喜劇作家、滿洲遺民，甚至是不具名的作品。相對於以「五四」為標竿的菁英文學家，這些經典文學史的邊緣人物，其創作往往被視為文化的「雜質」，但他們與五四「新文學」的故事新編者，同樣是在回應「現代性」中的「傳統性」，且更彰顯出一個時代整體庶民的精神面貌與價值。

本書對照魯迅與五四文學以來「故事新編」體的小說發生學，並透過文學史料的重新探勘，觀察現代作家對於「四大奇書」的改編情形，嘗試打開過往經典文學史與文化史的多重視點。本書並關注晚清以後的現代作家，如何對古典小說極具代表性的「四大奇

書」進行「再書寫」與「再閱讀」，於「通俗性」與「傳統性」之中言說「現代性」，並強調經典原著的符號系統，如何在全球化知識環流中被解構與重構。題中的「後經典」，即用以命名這些「經典」之後，以拆寫、重組古典元素，使文學主題以及文化符號擴散轉化的作品。本書除對個別作家與作品進行微觀研究，探索重寫文本背後的重要形塑因子外，也宏觀式地為「四大奇書」勾勒出四種現代的閱讀軸線：歷史與狂歡、江湖與遺民、神魔與啟蒙、淫婦與烈女。此四種軸線分別是在「故事一新編」之間分屬「傳統—現代」的游移命題，亦為創作者在「三國」、「水滸」、「西遊」、「金瓶梅」的古典故事框架中，以脈絡化或去脈絡化的方式，進而關切歷史、族裔、啟蒙與性別的策略。透過鬆動原有文本的符號內容，轉化至新的情境加以擴寫，在遊戲與油滑之中施加諷喻，這並非是一勞永逸的事業，而是一場永無止境的言說。本書即試圖在學界既有的「明清續書」、「故事新編」等研究基礎上，將時間軸從明清擴大延伸至現當代文學與文化，嘗試勾勒一種「後經典」的敘事學／續事學。

得獎感言

非常感謝臺灣中文學會，以及評審委員的肯定。我的博士論文主要觀察《三國演義》、《水滸傳》、《西遊記》、《金瓶梅》四大奇書，如何在中國面臨現代化之際，一方面作為「經典」被閱讀接受，一方面也帶動現代小說家的續衍改寫，形成一大批我所謂的「後經典」創作。「四大奇書」作為中國經典小說的高峰標誌，具有超越同時代人所能及的小說敘事技巧，並各自蘊含不同的主旨與思想。但是在中國的現代轉型時期，許多現代小說家在



改寫「經典」時，也把「經典」的主題帶往「不確定性」，促使古典的「意義」產生不同的「異議」。

這些「後經典」在遊戲寫作中折射對於社會情境的思辨，在「不斷指向」與「不斷改寫」之中，也形成了時代的總向量，回應廣大庶民的精神面貌。因此我題目中的「後經典」，不僅是指在「經典之後」的改寫小說，也是希望對目前既有的「經典文學史」打開多重的視點。從明清續書到當代小說家的故事新編，也可以察覺到「後經典情況」依然持續發生。在論文中我也試圖提出一種新的小說敘／續事學，從「後經典」的角度跨越傳統與當代，試圖為「小說」這個文類勾勒出更廣袤的、動態的「小說有機生態圈」。

寫論文的過程，往往是嘔心瀝血的過程，會循環經歷自我否定，以及不斷的再確認。我很慶幸在這個過程中，有許多溫暖的陪伴與指導。感謝我的指導老師鄭文惠教授，以及口試委員高桂惠教授、劉瓊云教授、黃錦珠教授以及胡衍南教授。我也非常幸運地，在思考論文時獲得許多老師的親自教導，感謝梅家玲教授、鄭毓瑜教授、黃美娥教授、顏健富教授、陳國球教授、廖肇亨教授、劉苑如



會務報導

教授、周志煌教授、林桂如教授，以及劉柏正教授。最後更要感謝政治大學中文系的所有師長們，給予許多栽培與鼓勵。因為有中文學界不斷耕耘中國文學研究的老師們，我才能收穫這一本博士論文，特別感恩與感謝。

第十屆四賢博士論文獎 第二名
《《淮南子》「瓌異型王政論」之展開暨其思想史流行》
論文摘要及得獎感言

◎李慶豪



論文摘要

本研究係以三個關鍵詞為核心展開討論，依其在書中之先後次第，乃：「瓌異記述」、「思想史流行」及「王政意旨」；底下略作說明。

首先，關於「瓌異記述」：此指，在《淮南》一切必須「指向政治」之記述中，有一部分，就其所呈面目言，則類與政治杳無關聯、或玄虛誕幻，故此名之，又名「瓌異型王政論」。因此，所謂「瓌異型王政論」，並非指一種治道理念其本身為瓌異，而乃指一種王政理論就其被呈現出來之面目言為瓌異，或者更詳細名之，可稱：「特殊表述模式下之王政理論」。在《淮南》之總體記述當中，瓌異記述甚具特色，而其特色正顯示為：它之「指向政治性」係用隱微，乃至沉默、缺場的方式來

呈現，也即「非典型之政治記述」、「政治色彩隱微之政治記述」。《淮南》此類「瓌異記述」頗多，本論文僅循劉安對治道關懷之三大層面：天、地、人，而各擇一處課題以進行研探，分別為其「天文記述」、「地理記述」及「感應記述」。

其次，關於「思想史流行」：此指，針對某思想課題，而向上追索其於觀念來源、向下探尋其後續發展，以圖描構出該思想課題之演變軌跡，同時揭明特定文本思想在此軌跡之可能定位。需特別指出者為，本文僅就「周、秦、漢」作為考論斷限。原因在於，此一時段係《淮南》所取資源之來源，以及它於社會較具活躍性的時期。其中，尤其嘗試探問《淮南》之個別思想觀念對漢代知識所可能造成的影響。

第三，關於「王政意旨」：此指，《淮南》在其諸種記述中，所寄寓其中之政治思想。在本論文，則特別聚焦所擇取之《淮南》之「瓌異記述」，以展開對此問題的探討。具言之，也即「天文記述」、「地理記述」及「感應記述」中的政治意涵、治道理念。

總持言之，本論文係對《淮南》之天文、地理、感應等三大課題記述所展開之對其在周秦漢之思想史定位，及其各自所蘊藏之政治思想之研考。對諸課題，本文皆首先梳理

其基本內涵；其次考其所承，辨其所衍，以釐訂其在思想史中之特性、定位與價值；最末則探蹟隱諸其後之政治思想底蘊，以朗暢此非典型政治記述之「指向政治性」。

凡此討論，基本目的有二：一、顯明化《淮南》思想之獨立性、主體性，使雖內部個別之觀點，亦得被以「作為其自身」之意義而對待；以跨出其被安建的「先秦思想之集成」、「先秦思想之緒餘」之定位範式。二、堅實化《淮南》思想之完整性、一體性，使雖是內部散碎之論題，亦得在〈要略〉所規擬之「指向政治」之根本命義中，貞定其體性；滌除其「具『類書』性格」之嫌疑。要者，本文乃務在對《淮南》的如何被更合宜的「突出其思想之價值」、「突出其思想之獨特性」，而提出各種不同之嘗試，以期能說其思想「雖承舊而開新」、「雖駁雜而主一」。而達成該種目的之方法，是可憑藉觀看視角之改易（調整方向、擴大或縮小參照系、跨類比較……等）而進行；此所以本論文採取一題三釋之進路，並頻繁對固有之論題框架作跨界、拆解與重建之原因。期待藉由此種相對特殊的切入點，能一定程度的溶釋《淮南》所久受貞定的存在性格，並提供學人一種解消《淮南》研究的內在困結之可能。

得獎感言

感謝臺灣中文學會對這本學位論文的肯定。這本論文討論的是《淮南子》政治思想的相關問題。在我個人，進入《淮南》門庭的過程，是有些曲折的，還記得我從博班四年級起就決定研究《淮南》，可是一直到了博七，也就是博班正常修業期程的最後一年，我都沒能感受到自己觸碰到《淮南》皮毛。是到第八年以後，用休學兩年的時間，才給出一點微



薄的成果，而這個所謂成果，其實也只是我個人與《淮南》對話的一點點心得。

在這個過程當中，相當感謝身旁出現過的人，尤其是我的指導教授，蔡振豐老師；如果不是他一路從旁協助，提供各種資源，並針對論文用心指導，我想這個成果是無法呈現的。當然，蔡老師是相當嚴苛的老師，還記得前陣子的師生聚餐，席間，老師得意洋洋的對學弟妹們說：「慶豪每次來找我討論論文，都是哭著回去的」；那時我心裡暗想：「蔡老師的幽默感，真是再次突破了學生想像力的天花板」。不過回過頭來說，我之能夠在求學期間不需為生計而起太多煩惱、並且學識層面稍稍有些進展，這一切仍都要感謝蔡老師。

另外，我也相當感謝昔日碩班的指導老師，吳冠宏老師。冠宏老師是個非常溫暖的人，跟他聊天總讓人感到輕鬆愉快。還記得我休學頭一年撰寫論文時，好不容易才終於完成我相對滿意的一篇成果，然而當拿去與蔡老師討論，則又再經歷了一次電閃雷鳴；那時候，我心情是相當低落的（有些事情很難習慣）。而在那個月月底，因為偶然機會得以拜訪冠宏老師。我想，要不是那次冠宏老師的安慰鼓勵，那麼這本論文的完成，恐怕

還要更為緩慢了。

除了求學過程的兩位指導教授，另外還有幾位老師，包括這本論文口試委員：曾春海老師、伍振勳老師、林聰舜老師、黃啟書老師等，我想我都必須予以特別感謝。是這些老師們讓我知道這本論文還有相當多的不足，並給予我改進的動力。

回過頭來，在這裡也非常謝謝臺灣中文學會頒予「四賢博士論文獎」。獲獎對於一位學人而言，在某方面，確實是個重要鼓勵，它在一定程度上表徵著一份個人的研究，獲得了至少部份學者的接受與肯定；不過，在此之外，或許獲獎的意義，並不表示一項研究已經做得夠好，而是代表當前我們所完成的這個成果、以及未來我們的研究，必須要再更被要求，以能夠對得起這些獎項的聲譽。尤其，當臺灣中文學會以錢穆、唐君毅、牟宗三及徐復觀等四位先生之名，作為獎項名稱時，這些前輩學者的精神對於受獎者而言，毋寧是深具意義的，它代表一種責任指向，不僅召喚我們朝學術而努力，也召喚我們承擔起知識人的社會責任及文化責任。

最後，就我個人而言，也由衷的感謝我身邊的親友，沒有他們的予以鼓勵，並辛苦操持家務，這本論文勢必無法順利完成。獲獎的榮耀，其實該要歸屬他們，感謝他們一路以來的辛勞。

第十屆四賢博士論文獎 第三名
《抒情離現代：懷舊的能與不能——論林俊穎小說》
論文摘要及得獎感言

◎黃資婷



論文摘要

2001年，斯韋特拉娜·博伊姆（Svetlana Boym, 1959-2015）於《懷舊的未來》（*The Future of Nostalgia*）提出離現代概念，反思學界討論現代性概念時，總有一個以西歐與英美為主的隱藏的模型，她自身所處的東歐是被排斥在外的，開啟了她離現代的四部曲：《懷舊的未來》（*The Future of Nostalgia*, 2001）、《離現代建築》（*Architecture of the Off-Modern*, 2008）、《另一種自由：觀念的另類史》（*Another Freedom: The Alternative History of an Idea*, 2010）、《離現代》（*The Off-Modern*, 2017）。離現代的發想成為本研究重要的方法論，促使筆者思考臺灣文學發展脈絡裡頭，除了慣用的後殖民史觀之外，有否其他詮釋文學方法的可能，並且對歷史學家克羅齊（Benedetto Croce）提出的「所有歷史都是當

代史」的深切反思。然而，就博伊姆的定義，離現代並非嚴格定義下的科學方法，但也因此擁有更多詮釋彈性。據此，筆者試圖在博伊姆「離現代」的基礎上，以抒情作為論述與寫作實踐策略：抒情，既可以是閱讀的方法；是中國文學裡頭重要的傳統；是抒情詩化裡頭的詩意；亦是情感政治的動員。本研究旨在創造「抒情離現代」這條閱讀文學史的路徑，且藉由「離現代」（Off-Modern）及其衍伸的三種懷舊修復性懷舊（Restorative Nostalgia）、反思性懷舊（Reflective Nostalgia）、前瞻性懷舊（Prospective Nostalgia）來思考現代文學中的鄉土書寫，尤其是反思性懷舊與前瞻性懷舊對時空並重之特色，成為筆者的主要方法來對抗單一的鄉土想像。不可諱言，抒情離現代的提出，可視為對政治的除魅與對抒情的復魅，旨在除去意識形態的眼光後，反思文學還能留下什麼。本研究並不打算重新發明傳統，林俊穎文本以艱澀難讀聞名，在眾多鄉土書寫的大家中，本研究未選擇博雜臚列出被歸類在鄉土書寫隊伍之名單，反而採取單一作家論之方法，以林俊穎為核，原因有三：一，試圖去尋找創作者「將自身鑲嵌進一個歷史性時刻」；二，考量鄉土幾乎是創作者們難以迴避的書寫題材，易有游魚漏網；三，若以年度出版品來總結鄉土書寫特色，容易忽略創作者的生命情境與自身書寫

節奏，畢竟政治經濟等社會背景不是文本產生的唯一語境，故希冀能盡可能於歷史結構與創作者生命史並重的前提下，藉由對文本的深入探討，輻輳出抒情離現代概念，反思懷舊的能與不能之處。

得獎感言

非常感謝審查委員們與臺灣中文學會的肯定，得獎是莫大的鼓勵。

《抒情離現代：懷舊的能與不能——論林俊穎小說》這本論文，是我藉由美籍俄裔學者斯韋特拉娜·博伊姆（Svetlana Boym，1959-2015）提出的離現代（The Off-Modern），融合華文文學研究中對「抒情」概念的探索，在方法論上提出一個很樸拙的嘗試。

從碩班到博班，一路漫長筆耕歲月裡，為了更貼近研究對象，總有種不斷流轉於他人夢境的錯覺。「抒情」是我再度偏移「離現代」的動詞，我將之視為一種書寫的實踐策略。十多年過去，除了我父母之外，蘇偉貞老師始終是我最強大的後援，她展現了既是作家亦是學者所獨有的、複雜的精神地理，而我何其有幸能成為她的學生。謹將這個獎項獻給我的老師，蘇偉貞。

感謝我另一位指導教授，成大建築系的傅朝卿老師。我不是特別聰明的學生，但總能接收到上天對我的善意，在求學過程能遇到很棒的老師引路。

最後，感謝成大中文系的老師們給予我的幫助與教誨。我會牢記於心，未來研究的路還很長，希望我不負為成大中文系培養出來的學生。愛你們。



臺灣中文學會 111 年度年會側記

◎黃羽璿

臺灣中文學會副祕書長

時間：中華民國 111 年 10 月 22 日（週六）
10:00-16:00
地點：暨南國際大學國際會議廳（南投縣埔里鎮大學路 1 號）
紀錄：黃羽璿副祕書長（中山大學中國文學系助理教授）

民國 111 年 10 月 22 日，臺灣中文學會與暨南國際大學中國語文學系合辦之「臺灣中文學會 111 年度年會暨第六屆第二次會員大會」於暨南國際大學國際會議廳正式舉行。開幕式首先由暨南國際大學武東星校長致辭表達歡迎，武校長雖學理工出身，家中卻有兩位就讀中文系的姊姊，故特有感於中文學科在今日跨領域整合中所扮演的溝通角色，期能與臺灣中文學會持續合作：「提點暨大，接軌國際，與時俱進！」繼而由陳益源理事長致辭，指示學會日後之發展重點，除了持續耕耘中南部地區及離島偏鄉，亦將積極拓展與東南亞國家之合作關係，故同時宣布，學會預計於明年 4 月前進越南，與河內國家大學合辦會議，徹底落實此一發展方針。

有鑑於國文教學之存廢議題甚囂塵上，學會特於近兩期《通訊》規劃「大學國文課程之蛻變與展望」與「Slash／中文新世代」專題，展現國文教學結合各式議題之多元應用，及其培養各類社會人才之豐富軟實力。為持續因應此項發展脈動，本次會議便即安排了

「中文專業跨領域的連結與應用」專題講座，講座由陳昌明教授主持，娓娓道來中文書寫之翻轉教學自 2008 年始即已萌芽，2010 年受教育部關注後，正式在 2014 年推出全校型中文書寫計畫，並在 2018 年進化成跨領域敘事力計畫。一系列計畫皆意在凸顯素養與敘事力議題的重要性，以及有效推動多學科的跨域整合，而皆參與其中的陳明柔教授即擔任本場專題主講人，透過「以生命敘事為起點的閱讀書寫 3.0」，細緻說明計畫建構的核心理念以及計畫執行的心路歷程，導引出「為加速／失速的世界，提供喘息服務」之背後用心。講座中同時邀請曾金承教授分享嘉義大學中國文學系的執行成果，以「圈外的風景——大學國文與跨域合作」為子題，藉由校內國文課程跨域農業課程的成功案例，強調中文系能可提供他系的幫助與養分。



活動紀實



本場之後，旋即迎來此次會議的重頭戲——由中研院新科院士李豐楙教授主講的「魔精把關：西遊五聖的過關與釋厄」，學會特邀鄭毓瑜院士擔任主持，揚譽李院士的跨領域／跨文化研究，以及珍稀的道教文物收藏。院士雙擘，一堂並見，實乃中文學界之盛事！李院士延續前場的國文課程轉型議題，以身為例，體現一名中文系出身之學者，如何在不斷變遷的社會中安身立命，並以《西遊記》中不斷出現的神、佛試驗為例，提示關難過關關過的生命勇氣。李院士運用「遊戲關卡」的概念解讀《西遊記》，認為五聖的過關與魔精的把關正是「有法有破、有厄有解」的通關過程，是以過程中層疊出現「正法＋解厄者」V.S.「妖魔＋法寶」此一故事情節，以「試」（神佛給予的試煉）與「賭」（神佛之間的賭勝）貫串全書。李院士同時指出《西遊記》作者對宗教儀式的熟稔，並且強調其創作靈感更多的是來自「佛道圖像」，而不是引

經據典；正因如此，他可以犯錯、允許誤解，因為他是「作者」，不是「學者」。而此善用試煉文化資源的創作特徵，也同樣見於「世本」的改造，如末回的「見大佛」，可能便與閩南地方戲中常見的情節有關。李院士的《西遊記》研究，有機地結合了文本、文物、文化的多視角觀察，最終藉此勉勵疾呼：國文研究走出去！走出去！

回應院士一番鼓舞，學會恰於午後安排四場「人文·學術·薪傳」講座，導師分別為：鄭毓瑜院士與陳國球教授、李豐楙院士與吳冠宏教授、胡曉真教授與廖美玉教授、梅家玲教授與曾守正教授，同時間進行分組座談。

「鄭毓瑜院士與陳國球教授」場，由曾守仁教授、陶玉璞教授、陳建銘教授交叉問辨，主題圍繞在「抒情傳統論」。陳國球教授認為所謂抒情，談的其實是文學、情感、抒發之間，內在世界與外在世界的一種移動、交流、協商，只不過在中國文化傳統裡，對於內心、內在的部分一直有比較多的關注。鄭毓瑜院士則指出特定時候的論述都有其歷史情境，還原情境才能重估其發言效力。並提到抒情傳統的發展，在中古以前可以看到一個緊密的、類書式的系統；到了 1905 年科舉廢除，語法、文法加入之後，便會發現抒情開始被重新書寫、重新定義；然後第三個階段，則可注意楊牧在臺灣時期的古典今情。總之，一個傳統不會永遠保持靜定，它會不斷變化。曾守仁教授順此溯源的理路提出反思，認為抒情傳統論述中對西方浪漫主義的接引，應能在今日客觀釐清，進而條析陳世驥先生等人的洞見與盲點。席間，中山大學的徐志丞碩士生也分享了他的學研心得，特別是楊雅惠教授透過傳教士的《詩經》翻譯所進行之

活動紀實



抒情傳統研究。陳國球教授最終總結：抒情傳統提供了研究的切入視角，幫助跳出革命與啟蒙的框架；就像鄭毓瑜院士所提醒，不要因此劃出一個凝定的邊界，侷限在抒情傳統論的界線內。

「李豐楙院士與吳冠宏教授」場，主題為「人文學科的艱辛與甘美：在獨化與相遇的路上」，吳冠宏教授首先提到李豐楙院士的研究帶給他的啟發，如〈感動、感應與感通、冥通：經、文創典與聖人、文人的譯寫〉、《從聖教到道教：馬華社會的節俗、信仰與文化》等，不但能從中看到文史哲學科的各式議題被很有寬度地探討，同時也是在進行一種劃地域的開拓。它不只是一般的文學、宗教研究，而是帶有很強的跨界視域，上午的演講正是這種多維視界的縮影，對年輕學者相當具有啟發。李豐楙院士接著指出國內中文學界目前面臨的幾個挑戰，第一來自大陸同行，第二來自國外漢學家，雖然他們都有各自的侷限與缺點，但其長處卻是身處臺灣的中文學者必須積極正視、回應的。第三則是所謂

的數位人文，它迫使我們無法逃避與科技的關係，思考如何「取其益而益我夫」，是應有的正面態度，例如結合 GIS 的地理資訊與文本細讀來重構文人遊記，便能更立體地從時間、空間形塑出作家的生命歷程，這是以往單純的文本考證做不到的。吳冠宏教授以自己的授課經驗回應道：大陸學生因為普遍化、體制化的操作，所以整體水平是有提高的；臺灣學生則得利於多元的文化環境與開放的政治環境，所以在個別的創造性方面較具優勢。李豐楙院士最終總結：挫折與挑戰都是激發潛能的轉變契機，我整個治學生涯遇過許多挑戰，但我從不畏懼，而且要擒賊擒王！絕對不要怕，還要比別人更好一點點，雖然光這一點點就可能讓你加倍辛苦，但是不要怕辛苦，就會越來越進步！

「胡曉真教授與廖美玉教授」場，主題為「長路漫漫：研究論題的開拓與深耕」，廖美玉教授認為研究成果至少包含了創新性與累積性，創新就是對既有的研究做新的詮釋，它可以理解為跨時空的對話，累積則是論文

活動紀實



寫作與閱讀經驗的不斷結合。胡曉真教授補充道：某種意義上，創新性和累積性是相輔相成的，卻又彼此帶點衝突，如何從累積的經驗中拓展出新的經驗，又再以累積的經驗做出新的詮釋，應該是每個學者都會面臨的糾結點。寫論文是一種階段性處理不同議題的產物，每個時代都會有新的關注點，就像我將最近熱烈討論的「抒情傳統」帶入原先的女性文學研究中，它可以幫助我思考更多的問題面向。廖美玉教授接續指出：階段是需要經過歷練的，它其實是一種摸索的過程。撰寫論文會感到痛苦，可是如何在痛苦中找到樂趣？這就是另一層面的自我滿足。學習的勞累是初期階段的必經之路，硬著頭皮苦中作樂去造就想要的論文成果，才會柳暗花明又一村。胡曉真教授則另外提到現實層面的考量：維持生計與撰寫論文某種意義上是相輔相成的；或者說，先生存才能寫論文，生存本身就是生活經驗的過程，過程中會不斷

累積知識，同時也開創新知識，新知識的關注往往會與當下的生活樣貌息息相關。廖美玉教授最後總結道：學術是必須經過漫長歷練，才能顯現出的知識形態，在座各位撰寫論文時的痛苦並不會白費，而是磨練寫作能力與論文素質的過渡期，就像胡曉真教授講的：學術路上充滿荊棘，卻又在其中習得抗性。無論是以怎樣的目的是寫論文，都必須要有基礎的原則，而那完成論文的樂趣難以言喻！只有自己才能體會。

「梅家玲教授與曾守正教授」場，主題為「中文系與中華文明在臺灣」，梅家玲教授首先指出：中文系在臺灣，可以說從解嚴以來到現在似乎有點政治不太正確，特別是在教學以及社會地位上都面臨到一些質疑與挑戰。面對這樣的情況，我們如何定位自身？未來在教學與研究上能有何種突破？如何建立起我們的主體性，開展出有別於中國大陸

活動紀實



或是與臺灣本地之間的相互關係等，我想也許可以就這幾個面向稍微交換一點意見。曾守正教授則就「中國文學系」設立的歷史脈絡談起，提及楊儒賓教授與鄭毓瑜院士〈古典精神的傳燈者：百年來中文學門的發展〉指出 1945 年前臺灣中文系的源頭，部分來自中國晚清以降的國學概念，加上受到日本江戶到明治時代將中國學理解成「支那學」或「東洋學」的影響。乃至今日 2030 雙語國家的政策想像，英文授課一事多年前在政大便討論過，某任校長告訴我，他在國外求學時老師用英文授課，反而讓他聽懂更多中國文化，為何中文系不可以？我說中文系不是不可以，而是不可忘了，在臺灣講中國文化的受眾是本地學生，與他者文化中講述中國文化的受眾並非華人，兩者之間的意義是不同的。中文系當然可以不需抗拒用什麼語言表達中國文化，但受眾是誰？教育的目的又是什麼？也許我們必須先好好思考這個問題。梅家玲教授接續補充道：臺灣主體意識興起後，我們面對中文或是中華文化該採取什麼樣的態度？我去年開設一門「中國經典與現

代文明」課程，希望在講中國經典的同時，能與當代臺灣的文化、生活有所連結。以陶淵明的〈桃花源記〉為例，在 1949 年遷臺以後，就催生了不少文學、電影、舞台劇作品，但每一次的改編都投射、體現了當代臺灣不同的政治社會意義，等於說傳統中國的文學滋養了新一代臺灣在地的文化。陳正芳教授則提到源頭端的教學場域問題，認為大專國文的改造不應單方面侷限在大學端，而要上溯至國、高中甚至國小的國語課程。曾守正教授總結回應道：也許我們今天對國文現場有很多的不滿意，但這些老師其實都是中文系自己培養出來的，這是一個值得省思的有趣問題。至於教學創新，我遇過許多不同科系的老师都歡迎一齊討論設計課程，多過拒我於門外的人，這是我的經驗，也許我們都可以試試看！

四場座談之後，即是「臺灣中文學會第六屆第二次會員大會」，由陳益源理事長主持，首先致贈感謝狀，感謝暨南國際大學中國語文學系承辦 111 年度年會暨會員大會；

活動紀實



感謝府城觀興文化藝術基金會贊助 111 年度各場次「新書精讀會」。繼而由財團法人臺南市臺疆祖廟大觀音亭暨祀典興濟宮吳福春董事長致贈賀禮，慶賀政治大學李豐楙名譽講座教授榮膺中央研究院院士。接續公布第十屆四賢博士論文獎得獎名單及頒獎，第一名為政治大學中國文學研究所黃璿璋博士，第二名為臺灣大學中國文學研究所李慶豪博士，第三名為成功大學中國文學研究所黃資婷博士。上述獲獎資訊與論文名稱，乃至本次理、監事會報告內容，併參本期《通訊》之「臺灣中文學會第六屆第二次會員大會紀實」。

會後由暨南國際大學曾守仁副理事長帶領大家至中台世界博物館參訪，同時安排釋見諶館長主持、導覽。博物館依山而建，除了展示佛教造像，還典藏有西安碑林博物館所

贈 1273 套拓片，以傳達「文以載道、像以印心、經以傳法」三大主軸為展館核心。秋日午后，高山名寺，為本次大會畫下圓滿句點。

臺灣中文學會新書精讀計畫之三十九： 林仁昱《敦煌佛教讚歌寫本之 「原生態」與應用研究》

◎李庚道

中興大學中國文學系博士生

時 間：中華民國 111 年 10 月 3 日（週一）
15:00-17:00
地 點：中央研究院文哲所二樓會議室
主持人：王三慶先生（成功大學中國文學系
名譽教授）
主講人：林仁昱先生（中興大學中國文學系
教授）
討論人：汪 娟先生（銘傳大學應用中國文
學系教授）
劉惠萍先生（國立東華大學中國語
文學系教授）
楊明璋先生（國立政治大學中國文
學系教授）
紀錄人：李庚道同學（中興大學中國文學系
博士班二年級研究生）

諸位探討。我們曉得林老師是當前青年學者裡難得的中堅人物，他對敦煌學、歌讚等方面，下了很深的功夫，包括其博士論文。研究議題也廣泛涉及臺灣、日本的文學與文化，以及佛教方面，在學界都有相當分量。現在我們掌聲歡迎林仁昱老師先來進行發表他的大作。

林仁昱教授：

首先，向各位老師，以及在座同學、同好們致意。特別是感謝臺灣中文學會的許多前輩們！很高興、很榮幸有今天的機會，報告自己的學術成果。本書題為《敦煌佛教讚歌寫本之「原生態」與應用研究》，對我而言，其實是長期以來研究工作的新階段成果。從碩士論文《唐代淨土讚歌之形式研究》、博士論文《敦煌佛教歌曲之研究》，到如今也可算是相當長的一段路程。本書共 460 頁，很慶幸獲得科技部人文科學研究中心補助。其中的核心主題為「原生態」，是從「寫本學」基礎上推進「原生態」的考校與研究。

「原生態」起初是借鑑於自然科學「生態」的概念，近年來在社會科學方面和文學研究也有諸多運用。舉例來說，如原生態民歌、原生態文化、原生態民俗信仰等，在中國

王三慶教授：

向各位與會學者致意。我們臺灣中文學會，每年循例選出幾本優良著作，開讀書會研討，書目咸皆精彩可觀。這次從眾多優秀作品中，擇定林教授的新作。特地找到國內研究相關領域的老師，到場及線上參與討論，而由我擔任主持。本書原稿，我已經先行閱讀，也提供部分意見。其他不方便用文字說明處，等一下做總結時，再提出一些意見與

大陸學界相關論述尤其豐富。我們也逐漸將此概念用於敦煌學，以資考察各種文本流傳、文化現象面貌的發展狀態，冀還原其原始面貌。朱鳳玉老師便曾發表〈敦煌變文寫本原生態及其文本講唱特徵析論——以今存寫本原題有「變」為中心〉一文，以及關於「曲子詞」寫本的原生態研究。成果已然相當豐碩。這個研究工作，最主要的是回歸到寫本的「原生態」，意即「寫本自身的面貌」成為我們檢視各種敦煌寫卷最重要的基礎依據。

一般來說，「刻本」或雕版印刷的「印本」，所呈現的通常是一個「定本」的樣貌。但在敦煌的情況，大多屬於「寫本」，其特色為在「抄寫」的過程中，相較於「刻本」和「石印本」，有著更多的隨機性、不確定性，如此便豐富了寫本的「原生態」。由於其不確定性因素，而為寫本增加了更多的「可能性」。因此在「寫本原生態」研究上，讓敦煌學有了豐富的發展，也更加引人入勝。

然而此研究工作的推行，自有其必須的條件，即近年來大量數位影像的普及，如常運用的「國際敦煌項目 IDP」。我們在其中可看到非常高清的敦煌寫卷，也瞭解到目前大多數的「法藏敦煌文獻」均可供檢閱，而英國的跟北京的部分，大半也公開了高清图像。至於 IDP 所未收錄，現在我們仍可以透過更多的圖版書來補足，包括「俄藏敦煌文獻」、「英藏敦煌文獻（佛經以外部分）」。

所以，基於「圖書與數位資料日趨進步普及」的條件所支持，我們能透過這些高清的图片、圖版書，進行對「寫本原生態」整體的研究。在這樣的過程中，我著手處理在我過去研究工作的不足，和沒有觸及的細節。

考察「原生態」有幾項重要目的，諸如：



（一）文本的抄寫情形，文書聯抄的情況及組合的用意。本書主要欲解決問題之一，即「讚歌」的組合，是否有特別的意義跟用途？

（二）特別標記的圖案或符號，在應用上可以象徵什麼意義？

（三）解決採用現代「校本」，造成探究的文本與「寫卷」抽離的問題。特別是這文本與「寫卷」抽離的問題對我而言感受尤深。在我長時期進行相關研究的 30 年來，在尚未走入「寫本原生態」考察之前，我大抵運用「校本」作為研究底本。往往「寫本」所抄錄的內容細節（包括讚歌與各種文獻聯抄的狀況、各種標記、塗改等狀況），卻

因校勘而被剔除，所以「校本」事實上已抽離了「寫本」的原貌，以至於我們無法如實地認識並詮釋文本。

後來，我採用「寫本原生態」的模式進行考察，最重要的一個期待，便是解決「因現代校本而造成文本與寫卷抽離」的問題。尤其當我們回到文本、回到寫本，才能發現其內容中相當豐富的「隨機性」和「多元性」。此為「校本」所不能完整呈現，且幾乎無從窺見的。這凸顯了「寫本」的價值，也展現了寫本、文書與應用三者間的關係。

事實上，我個人投入敦煌讚頌歌曲的「原生態」研究，開始於 2014 年 5 月，在政大楊明璋老師主辦「近現代出土文獻研究視野與方法國際學術研討會」，我發表〈敦煌彌陀淨土讚歌叢抄卷的構成型態與應用意義探究〉一文，而由汪娟老師擔任評論。對我而言，那場研討會可說無比重要，印象非常深刻，是我在「寫本原生態」研究探路的起點，從此為我重新開闢了一個相當大的思考空間。我開始審視過去依賴於「校本」，而未能發現「寫本」上的問題，僅僅收集來自「校本」的文本，就進行「大鍋炒」式地混同討論，造成許多議論的盲點。所以這個轉向很重要，也就是開始藉助 IDP 回到每一份「寫本」，對敦煌讚歌文本一一探究。終於，在 2016 年之後，我才陸陸續續將成果發表在《敦煌學》等學術刊物。而從 2016 年以來完成的一系列研究，到最後匯集成這部著作，其中當然也歷經了一段選擇題材的過程。

在我的博士論文研究探討了二百多篇的佛讚，同時也強烈感受到敦煌佛教讚頌歌曲數量之富。然而，當我要回到「寫本原生態」研究時，則必須挑選文本的題材。對此，我提

出三個重要的指標：

(一) 寺院常見，寫本數量與種類確實可觀。(二) 意義重大，在攝領僧俗信眾、指示修行方面具影響力，而這項主要是基於某一些主、客觀條件來判斷。(三) 行儀明確，具可施用於特定或普通儀式的標註或線索，此項則可以藉由觀察「寫卷」得知。這也就是說，以具備此三個條件的讚歌與其寫本，作為優先探討對象。依據這三個重要指標，我依序找出並分析了八個讚歌文本群組，包括：「散花」讚歌、〈和菩薩戒文〉、「出家」讚歌、〈四威儀〉與〈四弘誓願〉、〈大乘淨土讚〉、「阿彌陀讚文」組、《佛母經》與〈佛母讚〉、「觀音」讚歌。這八組，是構成本書的主要章節，作為「寫本原生態」研究的階段性成果。符合前揭指標的敦煌佛教讚頌歌曲，其實還有非常多的主題，有些部分我正陸續著手研究。

至於這八組讚歌文本要怎麼組合、排序，以構築本書的體系？我模擬過三個思考方向，也是分析宗教文本常用的分類策略：(一) 思想的理路，(二) 修行的次第，(三) 禮儀的順序。最終，我採取讚歌通常運用的「禮儀的順序」，作為安排本書次第、結構的依據。此外，並於各章分別安放一個主標題，標示各個章節（各組讚歌）所表現在禮儀上大致可能的運用方向。依次為：展開行儀、傳戒教誨、安住修行、僧伽儀範、導引禪淨、組讚而唱、依經轉讚、禮讚菩薩。這是本書依據「禮儀順序」所標示的章節次第。

就具體的研究工作而言，回到「寫本」，表示我們將進入其實際應用狀況作探討。從敦煌讚歌「寫本」的情況來說，類型多樣。如果是「單張」或「單片」模式的寫卷，大概有

兩種可能：(一)是某個卷子的殘片，(二)本來就是一個「單張」的卷子。我在每一個卷子的描述上都有所說明。另一種為數甚夥且相當重要的，是「聯抄」模式的寫卷。而「聯抄」的內容既和讚歌相連，也可能和其他文書並見，這是我們的觀察重點之一。有些「聯抄」寫卷的編輯，明顯基於特定的主題。例如：在 S.6631 中〈四威儀〉接在〈歸極樂去讚〉之後，是否有其特定的組織模式？「主題性」也是我們另一個觀察重點。此外，也有該寫卷本身明顯經過編輯，即為「讚歌集」的情形，例如《淨土五會念佛誦經觀行儀》。

上述諸多情況當中，我覺得「寫本原生態」研究上最有趣的，便是各種「聯抄本」。其「聯抄」的狀況及所依據的理由為何？從中可觀察到種種有趣、有意義的現象。以歌詠行、住、坐、臥四威儀的〈四威儀讚〉為例，在敦煌寫片上就有「單張」的情況，如 S.5657，但據我判斷，由於大多數〈四威儀〉都會放在一個完整的「聯抄本」中，所以 S.5657 應該屬於殘片，而非單獨被抽離出來的寫本。在「聯抄本」中，我們可以發現〈四威儀〉被抄在一組讚歌之間，前面可能是〈香湯讚文〉或〈辭父母讚〉，後面是〈受吉祥草偈〉，甚至有〈大乘中宗見解要義別行本〉。而我注意到在讚歌的次序中，從〈般舟讚〉到〈香湯讚〉，相當程度上表現出明顯的行儀法事作用。

在這當中尤其具代表性的是 S.6631 和 P.4597 兩個卷子，我早期的相關研究直接稱之為「叢抄卷」，但透過「原生態」的考察，我對照兩個卷子，發現了能進一步探討的有趣線索，亦即以〈四威儀〉作為共通環節。兩個卷子其實都是殘卷，S.6631 前闕，僅見〈歸極樂去讚〉、〈蘭若讚〉和〈四威儀〉。P.4597

則在〈四威儀〉之前抄有〈和菩薩戒文〉、〈西方樂讚〉、〈散華樂讚〉、〈般舟梵讚〉和〈香湯讚〉。於是我們能看到一個法儀的程序：先「宣戒」，其次誦「西方讚」，再「散花」然後進入〈四威儀〉。再往後繼續對照，兩個卷子所抄讚偈，多少互有出入增減，但基本的次第可謂全然一致。而 S.6631 從〈羅什法師讚〉、〈證跡本西〉、〈維摩五更轉十二時〉後闕，P.4597 在〈羅什法師讚〉、〈旅跡本西方利化遊詩〉、〈唐三藏讚〉之後，則還有許多讚偈。兩個卷子所顯示的雷同性，恰好提供我們一個關鍵線索：是否暗示著，在實際應用上存在某些特定的運用情況？

以〈四威儀〉為中心形成「讚歌組」的安排，是否有某種意義存在？事實上，我發現這應該是個以「出家行儀」作為核心的「法事讚集」。其中表現出很典型的儀式進程序，從起初的宣戒、散花、嚴淨壇場，同時要求對行、住、坐、臥的威儀，再則舉〈卧輪禪師偈〉揭示典範，然後是吉祥草、花、香的讚文。再來頌讚「五臺山」，這是因為「五臺山」為當時重要的佛教聖地，代表「現世淨土」，作為道場歸敬的標的。再往下〈辭父母出家讚〉，是「出家」主題的核心部分，相當特別，透過大量的問難對話，以確定出家之決心。經過前行儀式的鋪墊，到了〈辭父母讚〉，作為「出家行儀」的核心部分，而在父母與男女問答過程中確認。在此之後，則為一些祖師讚和其他開示，包括〈義淨三藏讚〉、〈唐三藏讚〉及〈九相觀詩〉等。而在 S.6631 卷子上出現了〈和菩薩戒文〉、〈聲聞布薩文〉等，相當於用「戒律」再三強調「出家」的主題。

經過這樣的「原生態」考察過程，我們可以知道：這些的寫卷、寫本中，每組讚歌所

在的位置，事實上有其特定意義；若非回到「寫本原生態」探討，則恐怕將莫得而知。例如，〈辭父母讚〉之前有一段序文，非常精彩。當中說：「身體髮膚受之於父，而育養成立實賴王侯。」這在當時，對於出家意義的展現而言，事實上是非常重要的概念。尤其是面對社會的「定位」解釋，做出不忘盡忠於家國，感念於社會的宣言。所以接著又表示：「鮮淨裝束，經宿沐髮，至伽藍中，先拜佛，次拜帝王，次拜官吏。」所揭意義愈發鮮明。我們也看到，在忠孝觀念堅固、皇權力量強大的社會環境中，「出家」一事與社會價值的聯繫與衝突。儀式作為舒緩信仰與觀念、制度間緊張態勢的措施，儀式的進行，也代表獲得認可的歷程。

以下接著來談，在進行「原生態」研究中，幾個比較重要的具體發現。第一、從觀察、解析與探究視角來看讚歌的特性。首先，是從「特定讚歌的視角」。本書各主題當中，有些部分屬於特定的讚歌。如〈和菩薩戒文〉、〈大乘淨土讚〉和〈佛母讚〉等，這些特定作品的寫本數量相當可觀。如何理解其可應用性？再來是「主題讚歌的視角」，如「散花」讚、「出家」讚、「觀音」讚等多種有相近主題的讚歌，表現其在行儀運用、觀念傳播方面，往往也呼應著讚歌運用的多樣性與普遍性。最後，是「讚歌聯繫組的視角」。聯繫成組的讚歌，如〈四威儀〉、〈四弘誓願〉以及 P.3216 和 P.2483 等之「阿彌陀讚文」組。透過「原生態」視角來看，「讚歌組」能顯現多卷類同的組成樣貌，加上其多篇聯繫的內含意義、應用可行性等各方面條件搭配，而具有統合探究的特殊價值。不同讚歌組在聯繫的性質與展開應用的方式上，有相當的差別，也顯示讚歌應用的多樣性。

第二、從讚歌於卷面上的聯繫來看讚歌的表現。有三個方面：（一）行儀聯繫。讚歌的製作，大多是為著儀式應用的目的而來，所以在檢視寫卷「原生態」時，有關行儀的相關註記、說明文書，乃至於讚歌之間所聯繫產生的行儀組織，就顯得相當重要。所以，首先注意的就是名稱、說明顯著者，如「散花」讚歌即大多具有展開行儀的作用，藉著散花引領會眾升起恭敬供養之心，並且從「散花樂」、「滿道場」的過程中，產生莊嚴道場的功效，特別是 P.2130、P.3216 等卷的〈散花樂讚〉即「奉請諸佛菩薩入道場者」，正是明確的奉請讚，於讚歌辭文之前即有描述禮儀進行的說明文，如 P.3216 標寫「右作梵音了，大眾高聲齊念阿彌陀佛二百口矣，來打淨便作散花樂，一人唱請，大眾齊和之」即可清楚明瞭此篇〈散花樂讚〉運用的位置與方式。又如 P.4597〈辭父母出家讚文〉前有序文，並聯歌辭的問難形式，即可明白其為出家法事行儀進行的過程中，確認割捨親情而出家的重要段落。

（二）意義聯繫。有些讚歌可能並非因行儀的需要而聯抄，乃是基於其意義相同或相近，或為搭配演唱增強效果，卻也可能具有可以擇選或相互替代的作用，當然還有相關名相的排比鋪述（如行、住、坐、臥四篇連結在一起的「威儀」讚）。如《淨土五會念佛誦經觀行儀》卷下所收錄之眾多淨土讚歌，或 P.2483 的「阿彌陀讚文」組，其所以成集聯抄並非必然聯用，而是像一個底本或資料庫，在運用的過程當中，隨其需要挑選運用，不見得會在一個法事過程中全部使用。這意味著，某種程度上由於其彼此的意義接近，互相的取代性也比較高。所以，若干讚歌被書寫在相同寫卷的「生態」之中，若從意義聯

繫的觀點來看，不僅豐富多樣，也可以見到義理藉由讚歌傳達表現，其對應於不同場合實踐需求，乃至於民眾接受上的種種考量。

(三) 隨機聯繫。這也是我覺得相當有趣而特別的現象。有許多寫卷的讚歌採用隨機聯抄的方式，將許多可資備用的讚歌收抄（或相黏貼）於同卷，主題混雜亦無特定安排的次第，甚至雜抄各類應用文書、民歌俗曲等等，還有不同筆跡、不同抄寫方向以及不同屬性的讚歌和文書卷黏抄在一起的情況。甚至像 P.2690 就有從左抄至右，也有從右抄至左的不同讚歌卷紙黏貼在一起的現象。事實上，就寫本「原生態」的概念來看，這些叢抄、雜抄、雜黏都象徵著不同的抄寫因緣，反應特定寺院或僧人於各種宗教實踐、讚歌應用考量上「隨機性」的可能面貌。

第三、從寫卷「原生態」來看讚歌的運用價值。有三個重要方向：(一) 修行應用。佛教文本的考察，仍以回到修行本身為基礎。如〈大乘淨土讚〉，具有實際運用多樣、靈活與普及性的特色，其實正本於其指引修行概念的兼容性與清晰的次第感，從去塵（譬喻的作用）、入定（禪淨的融合）、流傳（法門的延續）等方面的具體觀念鋪陳。在實際運用中帶領僧人，甚至是大眾可在由「心」求淨土的觀念下，結合持名念佛、觀想淨土的方法，形成可以接納、力行的修行路徑，發揮讚歌在修行應用方面的作用。

(二) 典儀運用。典儀所產生的攝受力與區隔意義，影響內心，特別是凡俗與修道、學習與領眾，乃至於對於往生者的追懷、祝禱，然後回視自身以強化意志，都將需要典儀來確定方向，產生力量。尤其讚歌中前後關係的佈置，乃至於呈現引導身、口、意進入

法事情境的過程。藉聲引情的表現方式，自然是典儀中不可缺少的部分，讚歌不僅帶出歌、吟或誦的聲音情境，透過「寫本原生態」的描述可見，還有指引動作（特別是禮拜、散花、行香、供果），帶領觀想（可透過歌辭想像，或搭配壁畫、單張圖像作導引），形成身、口、意（動作與意念的連接）結合的效用。

(三) 布教應用。透過考察「寫本原生態」，我們得知很多讚歌不必然特定用於嚴肅的道場法事，更加普及的則是應赴民間婚喪喜慶，以及節令活動。各類蘊含故事與教義的讚歌，在不同的場合（包括道場與應俗法事）中，成為「觀機設教」的重要媒介。例如在此強調行孝的文化環境中，P.2713〈十恩德讚〉即抄寫於〈辭娘讚文〉與〈入山讚文〉之間，而多卷出現〈涅槃讚〉（佛母讚）與「出家」類讚歌聯抄的現象，既強調「恩愛不久，會必有離」，卻也有關照親恩，進而轉化俗情為道情之意。出家類讚歌與〈四門轉經文〉、〈社文〉、〈印沙佛文〉、〈臨墳文〉、〈地藏菩薩經十齋日〉等應用文書聯抄，都可以由此見到相關寺院參與世俗生命禮俗、社群與民間信仰活動，且藉以「觀機設教」的現象。

總結來說，「寫本原生態」的研究工作仍在繼續進行，許多效益是可以預期的。敦煌文獻的應用價值，因佛教讚歌寫本的「原生態」研究更具體顯著。使隋、唐、五代佛教讚歌的應用實況，特別是關係各類法事與「隨機布教」的意義與價值更加明確。根據敦煌佛教讚歌的寫本類型與抄寫樣貌，以及聯抄「寺院」與「世俗」文獻的關係，得以解釋其應用的總集性、隨機性，乃至與佛教禮俗及社會風俗文化的具體聯繫。敦煌文獻所對應的隋、唐、五代佛教寺院與僧人如何運用讚

活動紀實

歌接引信仰、宣示戒法、導正修行、發願讚嘆，形成完整度眾與修行的儀範，也得以明瞭。

就佛教音樂文學與信仰實踐領域的相關研究而言，本書呈現的不僅是歷史的環節或特定時空面貌的例證，更得以解釋許多運用讚歌的方式與意義，提供後續佛教文學、藝術與文化研究更多的線索。

以上簡單地與先進、同學報告這本書的相關內容，請各位指教。

王三慶教授：

感謝仁昱老師的報告。這本書選出敦煌文獻裡的八個重要主題，探討敦煌佛教讚歌寫本的「原生態」以及應用情況，非常精彩！這次臺灣中文學會請了幾位專家學者參與討論，不能只是聆聽報告，然後默許贊同，仍要提供卓見回饋仁昱老師，讓與會同道們學習。首先請在線上的汪娟老師，汪娟老師是銘傳應用中文系教授，在佛教文學、中古儀儀及

相關領域，其研究和著作皆相當深入且有重要突破。

汪娟教授：

感謝三慶老師的介紹。

方才仁昱老師提到，他從 2014 年開始深入「寫本原生態」的主題探討，讓我們理解到仁昱老師對佛教歌曲的長期耕耘，使得研究領域日益擴增，研究成果更加豐碩。從博士論文到本書的完成，不僅愈加篤實，也更圓熟可觀，主要在於他的學養豐富，並且兼具各種專長：必須同時具備敦煌寫本文獻知識，精熟佛教經典的文化背景，還要有厚積薄發的音樂素養，才能成就如此的洋洋巨著。因此首先報以祝賀之忱。

近年來，人文學科開始應用「文本原生態」的新概念。本書當是運用「原生態」的概念研究「敦煌佛教讚歌寫本」的第一本專書，極具開創性——基於敦煌寫本文獻學的研究法，運用「原生態」的新視角，針對「敦煌佛教讚歌」進行整理和研究，同時兼備了整體構建的宏觀視野，以及細膩詳實的微觀精神。他所參考的文獻資料，包括文本本身，乃至於相關的文學作品、法事行儀、佛教史傳、歷史民俗以及部分雜帖文書，可謂搜羅宏富。有關當前海內外的學術動態，諸如寫本學、原生態、佛教讚歌、講唱文學、佛教法事、民間習俗、考古遺存以及經變壁畫等方面，皆能充分掌握。加上本書包含的多篇專文，業經國際研討會以及《敦煌學》等專業期刊發表，可見他在佛教讚歌的研究，素為學界所肯定。這次不但將各篇專文重新修訂、改寫，特別是運用「寫本原生態」的新視角貫串全書；我將之比方為「串起遍地灑落的花瓣，結



活動紀實



成香光莊嚴的花鬘」。這對於敦煌學及佛教學的研究者而言，都是一件甚難稀有之事。

其次，我想提出對這本書的幾點意見，與各位切磋、交流。關於本書的組織架構：從第二章到第九章，各章標題都有「四字提綱」以說明全章主旨，再依據儀式的程序依次推展，言簡意賅，別具特色；例如開頭以「展開行儀」作為「散花」讚歌的先驅，這樣的處理方式，大體上我是同意的。不過，第七章「組讚而唱」和第八章「依經轉讚」的提綱，主題性和功能性似乎都不夠明確——相較於其他章節而言，更偏重在說明組成的形式或用法，而非如「傳戒教誨」、「導引禪淨」等足以反映出儀式的主题及其目的。

事實上，仁昱老師特別提及，他曾考慮「當採取何種路徑聯結文本，貫串書旨？」仁昱老師最終選擇採用「禮儀的順序」，而我個人則會偏好於「修行的次第」。因為宗教儀式最主要的功用，仍是為了圓滿達成宗教修

道的目的。如果以此作為思考的路徑，章節的次序容或還有調整的空間。分三部分來說：

(一) 依據佛陀修行成道的歷程，始於出家求道(第四章「安住修行」)，而後有「僧伽儀範」(第五章)、布薩法會(原第二章「展開行儀」)、「傳戒教誨」(第三章)。值得注意的是，第二章第六節提及的「布薩禮式散花行儀」，這是一個重要的環節。「布薩」原本是出家僧眾的誦戒律儀，印度「布薩」的內容，著重於每半月一次的誦戒、悔過，並沒有具體儀式的紀錄。傳入中國後的「布薩」法式漸趨大乘化，添加了許多偈讚和儀節(散花行儀雖然廣泛運用於各種法會儀式中，不單是布薩而已；然而散花「奉請諸佛菩薩入道場」，係屬大乘佛教法會，發展較後，次序或可略作調整，以彰顯主從)。至於「傳戒教誨」的重心也在大乘戒，以〈和菩薩戒文〉為主。所以，我會建議第二、三章挪到第四、五章之後，由安住修行、僧伽儀範到布薩法會、傳戒教誨。如此既可合乎修行次第，也更合乎從原始佛教趨向大乘佛教的傳播史。

(二) 第六、七、九等三章，無論是〈阿彌陀讚文〉(第七章「組讚而唱」)、觀音讚歌(第九章「禮讚菩薩」)以及〈大乘淨土讚〉(第六章「導引禪淨」)，主題相近，皆與淨土信仰密切相關，可視為一個群組。如果分別以「禮讚彌陀」(第七章)、「禮讚觀音」(第九章)及「導引禪淨」(第六章)為序，更能呈現以上三章主題的關聯性。

(三) 有關《佛母經》與〈佛母讚〉(第八章「依經轉讚」)的討論，看來似與前後章節的關係不甚密切，但是從佛陀入涅槃以及宣說無常而言，若以「示現涅槃」或「演示無常」的綱目置於最後一個主題，應可怡然理

順(這和禮懺文到了最後,往往以「無常偈」、「涅槃偈」作結束,亦可相得益彰)。以上見解與本書所考慮的方向,當然只是仁智互見,謹此提出和仁昱老師互相切磋。

另外,除了思想理路、修行次第和禮儀順序方面,還有一點值得注意,就是「寫本」的成立年代或抄寫年代,也有助於考查各種讚歌之先後順序。然而多數敦煌寫本大致抄寫於第九、第十世紀,要再進一步考求確切的時間,頗多不易,但不失為另一條可供在座同學們進行思考的理路。

最後,我想提出討論的是「寫本與經典的關聯性」,也值得注意。少部分的讚歌或儀文從其題名便可知曉,比如說〈佛母讚〉與《佛母經》有關,〈五會念佛〉和淨土法門經典有關,「觀音」讚歌可能和單品的《觀音經》有關。至於其他讚歌,是否也可找出關聯性的線索?以本書第 80 頁所引用的〈散花文〉為例,基本上為七言讚偈。節錄如次:

我今持此眾名花,普賢普波師迦,香醉
欲慢陀羅,摩訶慢慢殊沙。
波利質多羅樹花,句末頭花波頭磨,優
鉢羅花芬陀利,時飛時花兩連河。

在閱讀過程中,我特別疑惑於其中花卉「名相」之生僻奇特,本書對此並未多作說明。但我們可以看到《大般涅槃經》有這樣一段文字:

四天王所設供養,倍勝於前:持曼陀羅
花、摩訶曼陀羅花、迦枳樓伽花、摩訶
迦枳樓伽花、曼殊沙花、摩訶曼殊沙
花、散多尼迦花、摩訶散多尼迦花、愛
樂花、大愛樂花、普賢花、大普賢花、
時花、大時花、香城花、大香城花、歡

喜花、大歡喜花、發欲花、大發欲花、
香醉花、大香醉花、普香花、大普香花、
天金葉花、龍華、波利質多樹花、拘毘
羅樹花;復持種種上妙甘饈,來至佛
所,稽首佛足。

而《翻梵語》解釋《大般涅槃經》的「婆師羅花」稱:「亦云:波師迦。」我據此懷疑並大膽假設,〈散花文〉的花名可能和《大般涅槃經》有所關聯。考慮到「七言」的句式,則「普賢普波師迦,香醉欲慢陀羅」兩句顯然各闕一字,應作「普賢、普〔香〕、波師迦,香醉、〔發〕欲、曼陀羅。」而「摩訶慢慢殊沙」可能出自「摩訶曼殊沙花」。在此當然無法完全回應仁昱老師在〈散花文〉章節所關注的問題,但對於〈散花文〉和《大般涅槃經》的關聯性,我們仍可留心尋求解答。也許目下尚無法解決這個疑問,但是藉由資料的發掘、積累和整理以後,越來越加完善,必將有收穫答案的一天。我也建議在座同學們將來研究敦煌寫本和佛教典籍,不妨善用 **cbeta** 電子佛典檢索,興許無意間便可有新的發現。

仁昱老師的研究工作令我非常佩服,我也贊同書中大部分的成果。我個人大概從 1995 年開始研究「敦煌寫本」,主要關注敦煌的「禮懺文」。就儀式文本而言,與仁昱老師有一點重疊,是難得的同行,也是我的良師益友。仁昱老師雖比我起步稍晚,但他有很多研究成果,都給予我很大的啟發,特別是音樂方面的專長,尤其令我望塵莫及。

以上簡單表達對仁昱老師新書的祝賀與崇敬,也提出些許意見來就教和討論。我就報告到這裡。因為剛確診時疫,自主隔離,所以今天不便到場,感謝臺灣中文學會容許我線上參與。非常感謝各位!

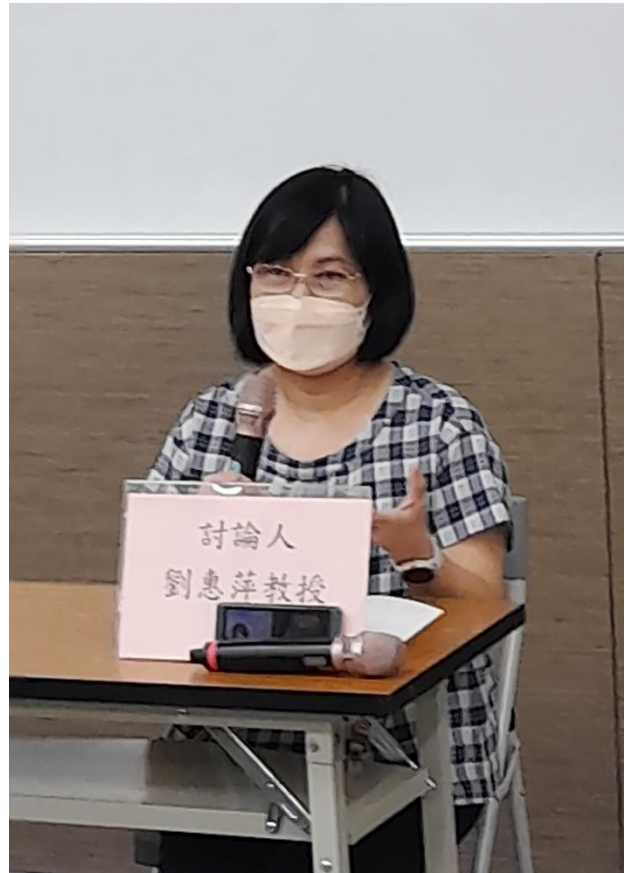
王三慶教授：

感謝汪娟老師，抱病之際，仍上線參與討論。對本書既有所讚許，也提出不少重要意見。接下來我們請劉惠萍老師，惠萍老師是東華大學中文系教授，在敦煌學研究之外，還專長神話、傳說、圖像等領域，研究相當的寬廣。

劉惠萍教授：

三慶老師、仁昱老師，在線上的汪娟教授、明璋老師，以及在座的各位老師、各位同學午安，很高興今天能在中興大學與各位分享閱讀仁昱學長新書的一些想法和心得。我對仁昱老師的最初印象，起於新進中正大學博士班不久，有次在研究生的研究室裡，當時仁昱學長正和我的一位同學在電腦前研討，出於好奇攀談得知，學長的指導教授是鄭阿財老師，研究主題則是敦煌佛教歌曲。我聽了以後，出於好奇，詢問學長為什麼會想研究佛教歌曲？後來才知道：學長既是佛教徒，又曾是中山大學合唱團的幹部，發現原來也能將個人的興趣專才轉化為研究對象，同時融會了自身信仰，我當時心裡非常羨慕與敬佩，更對於他的研究內容非常感興趣。近些年，我自己雖不特別著力在敦煌學的研究，但仍持續地注意學界脈動，尤其是仁昱老師從博士論文開始，到明清俗曲、民俗文化等系列的研究，一直都沒有偏離自己的學術道路，且成績斐然。所以在收到這本書時，我更是倍加欣羨。尤其是本書獲得科技部人社中心補助，這在我們人文領域裡厥為殊榮。謹在此由衷地祝賀仁昱老師。

我在細讀這本書的過程中，受益良多。由於個人過去的研究主題著重在「神話」，其



中牽涉到少數民族的史詩、民間故事和文學。十幾年前，為了研究少數民族史詩中「洪水兄妹婚」神話，到中國西南的偏遠部落做田野調查。意外發現許多史詩和原先在文本看到的文字敘述有極大的差別。在有些部落中，這一類「創世史詩」是由巫師傅唱，有特殊的演唱技巧，並配合儀式，過程中甚至會與當場的群眾進行互動。當時我問很多同行的研究者，是否經常要做這樣的調查？得到的回覆是：「這是現在流行的原生態研究。」因此，無論是佛教文本，或是比較原始的部落、民族的史詩、口傳，事實上除文字的文本(Text)以外，還需注意的是其表演的「語境」，包括講述時的環境、場域，或是演述者自身的修養、喜好選擇以及知識程度等各種因素，還有講述人、聽眾和參與者之間的互動交流。

有點像西方學者提出的「表演理論」。相較於僅僅倚賴文字的文本文獻，更應結合考慮場域等問題，才能盡可能還原其演出的「原生態」。

所以初讀本書，我便感動於其中將繁複龐雜的卷子做了很精細縝密的核校，進而分類整合，殊為不易。但在我自己對口傳文學的研究過程中也發現，過度倚賴書面文本和傳世文獻材料，會很容易忽略更多元、立體的世界。而無法全面地掌握佛教讚頌歌曲或史詩演唱儀式在演出時的真實樣貌。尤其佛教讚頌歌曲的運用，更需與佛教儀式高度結合。但是，誠如鄭阿財老師為本書所作的〈序〉中所言：「然由於所需進行的工作，費時、繁多且困難，因而較少人願意觸及儀式演出情況的釐清。」在這本書裡，仁昱老師不惟付出諸多時間心力整理寫卷，也幫助大家在敦煌文獻研究跨了很大的一步，讓我們從「文本」中另外看見當時敦煌佛曲之演唱和儀式進行的樣貌。

我這兩年來的科技部計畫內容是漢畫像所見音樂和舞蹈，關於圖像與物質文化及雅俗交融。深感音樂研究之困難，無法單單依據文本和圖像便知曉詳情，需結合諸多外延材料加以考察。而在閱讀本書時，其中結合寫本的抄寫順序、格式、記號等特徵，以還原敦煌佛教歌曲「原生態」的研究方法，令我深受啟發。特別是書中提出「文本群」的概念，認為若將同類文本視為一個集合，透過比對可看出諸多端倪。過去幾年來，各領域研究者頗多重視「寫本學」概念，本書亦提出很多關於「寫本學研究」的卓見。至於具體的操作方法，將寫本分類整理後，怎麼結合儀式或演出語境做探討？對於自己接下來的研究方

向，本書予我相當大的啟發及思考。

我在此提出一個疑點，以就教和切磋。「原生態」原先是自然科學的概念，而後被運用到人文學科。就我個人理解，人文學科的「原生態」研究，往往會結合田野調查。而這幾年來，「寫卷原生態」的概念經過鄭阿財教授闡發，也有很大的突破性發展。但我們是否能直接從這些寫卷當中，看出當時表演者的身份以及演出的實況？又如何確定「聯抄」的寫卷能反映儀式順序，而非只是被拼湊抄輯的偶然現象？另外，我想瞭解的是，對於在座有志繼續進行「寫本原生態」研究的同學，仁昱老師會給怎樣的建議？是否建議和當代流傳佛教儀式結合探討？敦煌的讚誦佛曲，在當今佛教中還保留多少？適才也和仁昱老師談到現在很多佛教的信徒乃至於法師尼眾，想要更深入的進修，若他們想融會學術研究和自身信仰，是否鼓勵他們結合現當代的佛教儀典？以上報告。

王三慶教授：

謝謝惠萍老師精彩的點評。下一位我們請楊明璋老師，明璋老師是政大中文系的教授，我曾經參與閱讀過他的博士論文和後來幾部著作，都相當的精彩。在小說以及僧傳的研究，著力尤深。所以，今天與會的幾位老師，可說皆為當今學界在這領域的一方名家。

楊明璋教授：

向與會老師、同學們致意。仁昱老師提到本書肇興於 2014 的出土文獻研討會，我非常欣悅與佩服，由於當初的感動，經營六、七年而成就一部皇皇巨作。希望仁昱學長持續襄助我們關於出土文獻的研究。今天早上，我正好有機會去訪視仁昱老師的母校宜蘭高

活動紀實



中，氣氛、環境相當怡人，一走進校園，迎面而來的整排松濤，彷彿置身於花蓮的松園別館。「好山好水好人才，一方水土一方人」，無怪乎會成就仁昱學長如此博雅人物。

在我自己的研究生階段，受學長啟發良多，尤其是 2001 年博士論文《敦煌佛教歌曲之研究》的〈序論〉和〈結論〉部分，詳盡周延的背景論述以及能具體操作的研究方法，給予我莫大的鼓舞與感動。在我進行博論的書寫時，基本便是按圖索驥地以學長文中指示的研究步驟作為先導。仁昱老師 2011 年曾寫作《廿世紀初中國俗曲唱述人物》一書，走出原來的敦煌研究領域而到 20 世紀初，時代的跨度相當可觀。雖然閱讀該作已經是幾年之前，但印象仍頗為深刻，很多的敘述和視角都十分新鮮，卓有收穫。

本書的〈緒論〉也同樣是方方面面，交代周詳，包含題目本身的意義，以及選題、選材的標準和依據。能勾勒出嚴謹清晰的架構，並在六、七年當中逐步完成，這需具備相當

清楚思想和精湛的表述能力。「寫本學」的流行，大概是在近一、二十年之間。然而，時見部分專著、論文標舉「寫本」，但其論述方式坦白來說卻顯得雜亂無章，不知所云何事。究竟何為「寫本學」？在本書的〈緒論〉裡能得到解答，包括運用「寫本學」的理由為何？如何操作？又如結論部分，一般在書寫學術論文的過程中，一來已是強弩之末，後繼無力，再則不願重複行文，徒增冗沓，如何能夠言簡意賅，推陳出新？這需要沉澱。我相信本書在完成了正文章節後，應該花了一段時間沉澱，才思索如何著眼下筆書寫〈結論〉。將全書九章的內容，做了很好的涵括與總結。我們非常歡迎各位同學投入「敦煌學」研究，更推薦有心此道者，可以參閱仁昱老師的博論以及這本新書，理路十足地清楚可法。

「原生態」或「寫本原生態」，同學們乍聽可能比較陌生。我們可以藉著艾布拉姆斯（M. H. Abrams, 1912-2015）的「文學四元素」來理解：「作品、作者、讀者、環境。」（Work, Artist, Audience and Universe）劉若愚則借鑒並詮釋為「作品、作者、讀者和宇宙」的循環關係。過去敦煌學研究的「死角」，偏重於作品和作者，忽視環境以及讀者要素，而這恰是「寫本原生態」的焦點所在。本書所謂的「抄寫者」，其身份可能是一位讀者，也可能一位作者。從讀者視角而言，抄寫的理由為何？就作者觀點而論，作品與環境間如何互動？「寫本原生態」著重「讀者」，其困難處在於，如何理解「讀者」跟「作品」之關係？透過抄寫者遺留下的紀錄，或許是身份等相關訊息，也或許沒有留下具體的線索，但從蛛絲馬跡中，仍可資以追溯推測。

本書無論是架構、步驟的清晰可循，或

活動紀實

者是對「寫本學」研究的具體落實，的確能令新踏進此一學術領域的研究生，乃至於長期浸淫投入敦煌學的研究者，都啟發頗豐，收穫滿滿。以下，我具體而簡要地分享討論本書中的三個章節。

首先是第二章，主題是〈散花讚〉，也許各位會聯想到「借花獻佛」這個故事。這類讚歌呈現出較高的敘事性，過去我就對此頗感興趣且有所關注，而透過本章的探討得知，原來〈散花讚〉在應用場合可以有如此豐富的表現。第三章的主題是〈和菩薩戒文〉，我統計了仁昱老師本章所校閱耙梳的寫卷，一共有五十六本。這著實不容易，全書各章應該以本章運用的卷號最多，所以引起我特別注意。除了梳理文字內容之外，對於寫本的運用情況，和抄寫的情形及理由，都一一釐清，這真的必須要有非常的耐力。第七章的主題是「阿彌陀佛」讚文，日本的佐藤哲英在1950年代已經注意到這部分，也作了數篇的專文探討。我很是敬佩佐藤氏的論述，認為已然無可擬議。孰料時隔六、七十年，仁昱老師又另外開創了如此豐沛的一章。這是我閱讀本書後，情感和理性交織的觸動，與仁昱學長及同學們分享。

最後提三個小問題以切磋交流。第一，仁昱老師按照不同「主題」探討讚歌的「原生態」，但應該也有注意到有一些寫本是「跨主題」的。如 P.3646 同時跨抄〈散花讚〉和〈佛母讚〉。諸如此類，在論述書寫時，怎麼樣看待這種寫本狀態？如何區隔？該在何處論述哪個部分？此牽涉到書中兩章的內容。第二，關於抄寫的時代和抄寫者，本書涉及的寫本應不下於三、四百個卷號，就您目前所見，這些佛教讚歌寫本最早抄成於哪個具體年代？

最晚又在何時？抄寫者又以何種身份居多？有無抄寫者也是「作者」的情況？頗令我好奇。第三，本書的〈緒論〉中，詳盡地交代了整個研究主題的形成過程，也提及您對章節次第選擇標準的思考。最終這個次第及標準如何產生？選擇的理由為何？可否分享您在本書的研究歷程。這既是我個人好奇之處，同時也幫同學們廓清學思路途，俾令有所助益。

以上是我閱讀這本巨作的一點心得，謝謝。

王三慶教授：

感謝明璋老師的精彩分享，以及代表大眾而做的諸多深刻提問。聽過三位老師的意見後，我總結之前為本書出版所做的審查意見，和昨晚重新翻閱後的所得感想，在此特地提出來與大家共同討論。

「寫本學」這一概念是指專門針對抄本的研究課題，從古到今保留的抄寫文本很多，包括日常書寫的筆記都屬於「寫本」的範疇，不限於敦煌，但敦煌的情況較為特殊。相對唐五代以後的刻本或寫本自有其不同性質，這是首先需要知道的。其次，「原生態」需透過田野調查，才能夠還原演出現場以觀察其實際運作。然而，我們藉由「寫本」所推測的，是否足以如實地反應「原生態」？這是必須考慮的，尤其敦煌文獻由分散而集中於十七號洞，在由十七號洞搬離到世界各地，能否如實反映「原生態」的情況，的確令人質疑。

我們可以看到，如剛剛仁昱教授在本書中提出讚歌「寫本」的四種不同抄錄情況。一種是「單片」，掐頭去尾僅剩下一小片，沒什麼能論述的餘地。「單片」也許原先是「課本」

或書卷當中的一頁，但如今只能見此一頁。這些敦煌文獻千年來擺放在十七號洞窟，未嘗變動。偏偏斯坦因搬了幾十箱走，接著伯希和也搬數箱，而王道士又怕消息被洩漏，三更半夜偷渡搬運，或者曾經撕去幾張書頁包花生米送人。所以沒有維持現狀，實際紀錄原件的放置和排序，面目已然全非，如何判定為「原生態」？也有將數種不同的讚歌抄集在一起的情形，同一個卷號裡抄了十幾種。如 S.4654 和 S.2483，這一類都是屬於「叢抄」性質的複寫本。

還有一種是「歌曲集」，我帶了幾種「課誦本」做為示意，如《叢林祝白清規科儀》，時下最常見的《佛門必備課誦本》，屬於道教的《玄門日誦早晚功課》、《全真科儀》，以及儒家祭孔、祭宗廟所用的《釋奠典禮禮儀規範》，另外個人尚收集有十多種。「人無禮不立，事無禮不成」，祭典必然有儀式，修行必須定規矩，乃至於法會儀節、編制和議事程序等等。從圓仁《入唐巡禮行記》的紀錄中亦可得知，法會的念誦、動作等儀節均有規範，以及寺院和僧徒參加「諷誦佛事」的當值輪班，供物、褸錢的分配，參加者身份參差與在堂上、堂外的位次等事項。相當重要，對此我們也需有所瞭解。而「課誦本」所抄集的諸多讚頌和儀文，只是隨著法事需要，不一定按照書中的次序逐一使用。敦煌讚歌寫本「聯抄」情況，到底是僧徒學習用的「課本」，抑或是用於法會佛事的「課誦本」？仍需予以判讀。

最後，個人建議，可以附錄本書各章討論的寫本錄文。由於仁昱老師從碩士、博士直到現在，長期經營敦煌寫本研究，對相關內容很是清楚。但時下經整理流通的「校本」，

仍不完善。如《大正藏》第 85 冊收錄的〈大乘淨土贊〉這個大家可以看到校訂標點本，錯誤百出，簡直讀不通。所以要進一步討論文本的內容意義，必須先對其相關訊息和可能的作用有清楚的了解。除非像屈原作〈九歌〉，是在觀摩土人祭祀後，為其改寫祝禱的文詞。或者像劉老師到部落裡去做田野調查，知曉祭歌和史詩演唱的意義及實況。否則對於文本「原生態」的討論，乍聽下雖能意會，但對文本的詳情仍然存有不少疑問。因此，若能附錄寫本錄文，也許更能深入且方便討論，亦有助於理解和證成本書的論述。

以上簡要補充，幾位老師的談話也非常精彩。我對仁昱老師本書予以肯定之餘，也感謝各位的深度討論。最後請仁昱老師做回應。

林仁昱教授：

非常感謝四位老師，給予我很多的讚美，誠不敢當。尤其必須感謝的是，老師們提出的諸多重要、寶貴且實際的建議。

首先，汪娟老師非常深刻地指出書中篇章組合的癥結，特別是調整〈組讚而唱〉和〈依經轉讀〉兩章標題，以呼應全書主旨。如汪娟老師所說，這兩章在主題上比較游離。而後談到關於〈散花文〉各種花名，推測其所依據的經典，著實精彩萬分，提供我進一步研究的方向。感謝汪老師。

再者，劉惠萍老師提及在某種程度上「跨域」的展望，其實正好符合臺灣中文學會舉辦精讀會的期許及要求。然就本書而言，由於著重於考察「敦煌文獻」，如果未有文獻考察的前提，就過分外延，恐怕無法有力支撐「跨域」的對話。所以，劉老師兼備敦煌學和

活動紀實



神話學領域的研究專才，正是「跨域」對話的最佳呈現，非常感謝。而當中指出關於本書的幾個問題，更是切要，包括表演者的身份，以及寫本現象是否足以說明整體情況等等。我想這會是將來進行相關專題研究時注意的重點。由於這次在書寫過程中，較著重於探討寫本本身，至於更多延伸的問題，未來皆可以再進一步釐清。

而這樣的發展期待，也正好關涉到楊明璋老師所指出，寫本的抄者與時代等問題。我想這確實是在分析寫本的情況之後，還需要再解決的背景問題。而楊老師又指出同寫卷「跨主題」和同讚歌「跨多卷」的現象，這在研究與書寫過程中，也確實困擾我很多，最後只能先就文本所在的系統內探討。至於幾個重要的前後關係，若有必要，則兩部分皆需處理。關於寫本和主題的選擇標準，我在 2014 年發表的論文曾做了初步的鳥瞰，當時汪娟學姊建議將各個主題拆開，都可以再作為深廣延展的基礎，這給我相當重要的啟示。但在進一步探究的過程中，我面臨了最實際的狀況，就是寫本現象中的問題確實層出不窮，當我差不多把梳完一個議題時，緊

接著就發現下一個必須解決的疑點，一再如此。書中呈現的幾個主題類型，事實上是在這樣的過程中被延續展開，也成為實際研究進行的優先處理順序。總之，整個敦煌佛教讚歌的「寫本原生生態」研究中，其實還存在著諸多重要且相關涉的議題，有待逐步解決，目前手邊上有數個題目還盼望著陸續完成。更要感謝王三慶老師指出本書一項重要不足之處，也就是並未在探討文本的最後，附上校對的「清本」作對照，希望未來能有機會將之補足。

再次感謝三慶老師以及三位老師的指教，這將鼓勵我在研究工作上更加精進。非常感謝。

王三慶教授：

今天臺灣中文學會第三十九場的精讀會，就到此結束，感謝各位的參與。再次感謝三位老師的精彩分享，更感謝仁昱老師的新書激發我們的研討。希望能再多出幾本佳作，供我們集思討論。寫本既然有「原生生態」，也就一定有「流變」，聯抄與否的理由為何？這個領域仍有相當開闊的研究空間。

吟詠性情·歌樂相得——曾永義院士詩詞曲創作的 內涵與精神

◎洪淑苓

臺灣大學中國文學系教授

本(2022)年10月7日,在中山堂有一場別開生面的「詩詞曲歌唱跨界音樂會」,這是由臺北市立國樂團製作,以曾永義院士的詩、詞、曲創作為題材,邀請名家譜曲、演唱,並結合多媒體,加上書法家薛平南的墨寶,以跨界的綜合藝術來呈現。

曾院士是我的論文指導老師,我很榮幸,由曾老師推薦,參與多媒體影片中的引言,也擔任會前的導聆。事前我已寫好導聆的文稿6500字,並請老師過目斧正。音樂會原本預定5月7日演出,因疫情延後。事隔5個月,這期間老師又因病多次進出醫院,一直在休養中。但我知道他一定記掛此事,於是我在演出前一天打電話給他老人家,向他報告我如何以15分鐘來做會前導聆。老師因氣虛,只能以簡單的「是」、「好」來回答我。我因此效法老萊子娛親,故意俏皮的說:「老師放心,我明天一定會表現得很好唷。」

當晚,我導聆完畢回到後台,曾老師和師母已經等在那裡向工作團隊致意。曾師母嘉許我表現極佳,我也和老師照了相。老師雖虛弱,但眼神仍然明亮。節目開演了,老師欣賞完上半場後才退席。老師是由師母和家人推著輪椅,帶著氧氣筒、呼吸器來的,可見老師多麼重視這次演出。

那是一場難忘的盛會。會後連續兩天,

我都還陶醉在「我表現得很好」的氛圍中。孰料,10/10晚上卻傳來老師已在上午9:45於家中安然辭世……。

那一通電話,那一場盛會,那一晚在後台的合照,一夕之間,都成了最後的回憶。吾師遠遊,弟子傷悲!為了紀念曾老師生前參與的最後一場藝文盛會,我把文稿濃縮發表如下。

曾永義院士是戲曲研究的權威學者,他在韻文學與俗文學的研究成果,放眼當今海內外,無人能出其左右。

然而除了學術,曾老師也有詩詞作品。他的詩詞出以真性情,情感細膩,風格開闊,雅俗共賞。而作品中既有「飛揚跋扈酒杯中」的豪情,也有「蓮花步步生」的境界。他用字雅奧,也善用典故,充分展現他博學多聞的才思。偶爾也有比較淺白、流暢的作品,更印證了他平日為人豪邁豪爽,率直率真的作風。

這次音樂會所選作品,可分為四大面向——情感觀、民俗文化觀、人生觀與歷史觀。

曾老師是個重情重義的人,他經常藉由詩詞表達對家人的深情至愛,對朋友的知己之情,以及對臺大校園的眷戀之情。開場的〈情詩四首〉就是以臺大校園為背景,藉著椰林大道、醉月湖等景觀,寄託對臺大校園

追思前賢

的情感。可以想見，從他以第一志願進入臺大中文系求學以來，來回椰林大道無數次，無論是神采飛揚地騎著單車而過，還是與友朋、學生同行高歌，點點滴滴都是不可抹滅的記憶。就像第四首詩說的，「大道椰林醉月湖，如煙往事夢如酥，只今同踏相思路，白髮婆娑語未殊。」諸君若來臺大校園，若看到曾老師走在椰林大道上，那灰白的頭髮，和如今已顯得清瘦的身影，就是椰林大道上最美的風景。

讓人印象深刻的，還有《水調歌頭》。這是一首定情之作，以宋詞的詞牌《水調歌頭》填寫而成。詞的一開頭，「憶昔見卿面，彷彿識平生。」有緣定三生的意味，無疑的，那是詩人心中的「伊人」，至於是誰，我們就心照不宣了。這闕詞蘊含古典的情思，詩中的你我二人，心意相投，並肩同步，琴瑟和鳴。最重要的是「至意唯卿能解，身命唯卿勸託，奮志展鵬程，一笑浩然氣，萬里海天青」，這已經超越兒女情長，而是知己之情。得此良伴，詩人更可以放心地展翅翱翔，實現自己的理想。

第二個面向，《民歌採集》組曲是為許常惠先生而寫，也呈現曾老師對傳統文化、民俗文化的熱愛。音樂家許常惠有「臺灣音樂教父」之稱，是臺灣現代音樂創作的先驅，也是民族音樂採集的領航人。曾老師因為參與民間劇場，後來又加入中華民俗藝術基金會，因此和許常惠熟識。曾老師十分敬佩許常惠的學養和風度，更認同他深入田野調查，傳承民族文化的熱情，所以兩人成為莫逆之交。《民歌採集》描繪許常惠「登山涉水入荒村」，採錄了民間歌謠、歌仔戲、布袋戲、皮影戲、唸歌、客家採茶戲等民俗藝術，也發掘了陳

達、廖瓊枝、楊秀卿等民間藝人。曾老師和許常惠所堅持的，就是「書生報國一顆心，莫使民歌不再吟」的用心。

曾老師具有樂觀豁達的人生觀，他創立「酒党」，也倡導「人間愉快」。〈酒党党歌〉和酒党的趣聞，更是人人津津樂道。

曾老師自命為酒党党揆，他強調這個党字，一定要寫做「党」，也就是尚字底下一個人字，「尚人不尚黑」，酒党不做黑心事，不賺黑心錢。酒党除党揆外，另有四個副党揆。而「最高領袖」其實是「管揆」——管理党揆的人，也就是曾師母。酒党也設有各種典章制度，譬如「酒品中正」、「五拳憲法」，也有依照喝酒的本領、居住的地方等，而被党揆賜封為各種「常委」。女性可以有優待，和党揆同輩的，叫「長公主」，學生輩或是年紀輩分較小者就叫「小公主」。這些飲酒規則、「封號」，其實都是增添宴飲時的趣味，凡是党揆所到之處，都充滿了歡樂的笑聲。

這個四海皆兄弟姊妹、宇宙無敵的酒党，也由曾老師和名詩人痲弦創作了党歌，第一句「酒是我們唯一的飲料」便是酒党的宗旨。酒逢知己千杯少，但重要的是彼此間真誠相待，互相包容與欣賞。党歌氣勢浩瀚，「酒是黃河浪，酒是錢塘潮，酒是洞庭水，酒是長江嘯」，還用滾滾、浩浩、渺渺、滔滔的疊字，抓住了長江、黃河的壯闊氣象，最後一句「一氣瀾漫了太平洋的波濤」更顯得豪情萬丈！

這次音樂會有三首曲子是戲曲的選段，藉由曾老師創作的劇本《梁山伯與祝英台》、《李香君》和《蔡文姬》的曲詞，呈現曾老師的深厚學養，以及他的歷史觀。其中《李香君》劇中的【駐雲飛】，藉由秦淮歌妓李香君



追思前賢

之口，怒斥當時一幫貪生怕死之徒，「酒色不嫌少，只怕歌舞散。嗟！一味裡貪安，忌聽直諫。倘若國破家亡，難道心無憚。只落得身首離分淚未彈，帝業顛隕屍骨寒。」可說把晚明危亡之際，君臣昏庸無能、苟且貪安的情形都罵了出來，讓人驚心動魄，也感慨萬千。曾老師往往借古典戲曲寄託歷史觀，他秉持正義凜然的精神，對家國社稷抱以高度的關懷。

本次詩詞曲音樂會，選錄曾老師的各類創作，譜曲高歌，實是創舉。老師為這次音樂會所寫的序文，以「吟詠性情·歌樂相得」為題，我就借其題目，做為這篇小文章的主標題，以便彰顯曾老師在學術之外，於詩詞創作上的才情與襟抱。讓我們一同在曾老師的生花妙筆中，領會他博大均衡，人間愉快的人生境界。

——哲人其萎，典範長存，永懷師恩。淑苓敬撰，2022.10.16。

（本文原載《文訊》第445期，2022.11）

臺灣中文學會新書精讀計畫之四十一預告： 邱怡瑄教授《史識與詩心——近現代戰爭視域下的 「詩史」傳統》

一、專著資訊

1. 出版資訊：邱怡瑄《史識與詩心——近現代戰爭視域下的「詩史」傳統》（臺北：新文豐出版公司，2022年10月21日）
2. 內容簡介：作為深烙銘刻於傳統中國詩學的書寫意識，「詩史」既是作者創作時對當時世界的觀感與認知，亦是讀者探尋詩歌隱微意旨的指南針。本書擇取十九世紀下半到二十世紀上半具「詩史」意圖，有意以文學反映歷史的著作為討論對象，思考「詩而為史，史而詩為」的書寫傳統。以此展現「詩史」概念上承中國詩經學中傳統「韻語與國史通」的思想體系，下則開啟近現代文學情境中，詩歌與世變之間的辯證性討論。此間「詩心」與「史識」的互為脈絡，正體現這一詩學傳統的豐富理論層次。

二、活動資訊

1. 時間：111年12月14日（週三）下午
2. 地點：彰化師範大學
3. 主持人：廖肇亨先生（中央研究院中國文哲研究所研究員）
4. 主講人：邱怡瑄先生（彰化師範大學國文學系助理教授）
5. 報名資格：人文學科相關系所和研究機構之教師、學者、學生。
有關完整活動訊息及報名方式，敬請留意學會官網及FB粉絲專頁公告。

編後語

◎ 祕書處

入秋之初，我們在山光明媚的暨大會晤，來不易、聚不易，一場會議，更顯珍異！沃蒙學會曾守仁副理事長、暨大中文系陳美蘭主任悉心承辦，院士講座、學術薪傳、高山參禪，盡在此會！本期「會務報導」收錄四場會議紀實，包括二次常務理事會議、一次理監事聯席會議與第六屆第二次會員大會。此外，還有三位新科四賢博士論文獎得主之感言。

本期「活動紀實」收錄了今年的會員大會與一場新書精讀會，「臺灣中文學會 111 年度年會」活動豐富且內容精實，一共辦理了二場專題演講與四場薪傳講座。陳明柔教授為本次年會開場，帶來了「閱讀書寫計畫 3.0」；曾金承教授則分享了「中文—農業」的跨領域課程整合，充分表現國文課程豐富的包容性與連綿的展延性，透過實質成果回應大學國文的存廢疑慮。李豐楙院士則進一步展現中文學門的跨領域／文化學術研究，以《西遊記》為引，運用文本文獻、數位工具與田野調查，重新建構富含宗教想像與文學趣味的小說世界，並藉此呼籲人文學科的研究者「走出去」！學術薪傳之綜合座談分四場同步進行，「鄭毓瑜院士與陳國球教授」場圍繞在「抒情傳統」論上開展，就學界對此論述的各種意見進行對話，如席間回應了曾守仁教授對借鏡西方理論詮釋中國文學傳統的適用性疑問，同時也反省了「抒情傳統」對研究邊界與研究方法所造成的論述框限。「李豐楙院士與吳冠宏教授」場則提醒了現今年輕學

者所面對的學術挑戰，如何運用虛擬的網路工具轉化傳統的文獻研究，並且加入實地的田野調查，成為不容拒絕的學習課題，不過危機就是轉機，接受挑戰，才能激發出專屬於己的潛能！「胡曉真教授與廖美玉教授」場針對實質的論文寫作給予指引，從學術研究的創新性、累積性與價值性分別論述，並且分享研究生時期的寫作甘苦，同時顧及維持生計的現實面向，提供新進研究者切用的借鑑。「梅家玲教授與曾守正教授」場關注中文人的自我認同與未來發展，從「中文系」的前世今生講起，以及如何回應社會期待乃至面對國家政策，在「教」、「學」兩端進行學術性的論述與實質性的操作，並與同處教育現場的年輕教師們分享授課心得，兩得益彰。

學會主辦的第 39 場新書精讀會為林仁昱教授的《敦煌佛教讚歌寫本之「原生態」與應用研究》，「原生態」是將自然科學的「生態」概念運用到文學研究，而寫本的原生態意即「寫本自身的面貌」，本書則主要處理敦煌佛教文獻「因現代校本而造成的文本與寫卷抽離」問題。林仁昱教授因其佛教信仰與合唱團經驗，投身敦煌佛教讚歌之研究，研究有機結合了興趣與信仰，並且不時運用既有之宗教經驗對讚歌的行儀搭配進行解析，專精而獨到。學會本次特別邀請敦煌學研究的專家王三慶教授擔任主持人，以及汪娟、劉惠萍、楊明璋三位教授擔任討論人，從修行儀式、語境考察、寫本年代等面向進行深



相關訊息

人交流。會末王三慶教授另出示數種用於法會佛事的「課誦本」，做為佛教讚歌寫本的對照補充，使整場精讀會的討論，方方面面，臻於完滿。

本期特設「追思前賢」專欄，轉錄洪淑苓教授所撰〈吟詠性情，歌樂相得——曾永義院士詩詞曲創作的內涵竹與精神〉一文，悼念故中央研究院院士曾永義教授。

本期「相關訊息」公告，學會於歲末將再舉辦二場新書精讀會，分別為：一、紀志昌教授的《南朝清談：論辯文化與三教交涉在南朝的發展》，將於 11 月 17 日（四）在中研院文哲所舉行，場次已開放線上報名（報名連結：<https://reurl.cc/b2xVzM>），敬邀學界同好參與討論。二、邱怡瑄教授的《史識與詩心——近現代戰爭視域下的「詩史」傳統》，擬於 12 月 14 日（三）舉行，後續資訊敬請留意學會公告。

發行人：陳益源
編輯者：臺灣中文學會祕書處
執行編輯：黃羽璿、史欣儀、廖凱蘋
創刊：民國 101 年（2012）4 月
出刊：民國 111 年（2022）11 月 8 日
會址：701401 臺南市東區大學路 1 號
成功大學中國文學系